

As Per NEP 2020

University of Mumbai



Title of the program

- A- P.G. Diploma in Persian
 - B- M.A. (Persian) (Two Year)
 - C- M.A. (Persian) (One Year) - **2027-28**
- } 2023-24

Syllabus for

Semester – Sem I & II

Ref: GR dated 16th May, 2023 for Credit Structure of PG

Preamble

1) Introduction

Persian is not only a Foreign Language but also a classical language of India. Classical languages “and their Literature too must be preserved for their richness and for the pleasure and enrichment of posterity. As India becomes a fully developed country, the next generation will want to partake in and be enriched by India’s extensive and beautiful classical literature.” (NEP 2020, Page Nos. 14-15)

2) Aims and Objectives

Since Persian is one of the classical languages of India and this language has ruled in India for more than two centuries before British Empire in India, it has very vast literature and rich cultural heritage in India. Entire Indian Medieval Histories are written in Persian language. Therefore original sources are available in Persian language only. In history departments, where Indian medieval histories are being taught, it is all with the support of translation works only. For the promotion of Indian classical language, it is very essential to run such courses in all education sectors. There is huge demand of Persian knowing individuals in different educational fields, industrial firms as well as government sectors.

3) Learning Outcomes

By the end of each semester students will be able to understand and appreciate the richness and magnificence of the Classical and Modern Persian language and literature, Persian Art, Architecture and Culture, they will be introduced to the pillars of Classical and Modern Persian Literature, they will gain information about origin and development of Persian literature in Iran and India as well; will be able to acquire knowledge about different themes, trends and genres of literature and last but not the least; students will develop moral values, ethical and social responsibility towards others, will understand issues from a variety of cultural perspectives, will collaborate with others to address ethical and social issues in a sustainable manner, and will increase self-awareness.

4) Any other point (if any)

University of Mumbai’s Department of Persian is one of the oldest departments of the University, established in 1964. It offers PhD research course, MA (Persian) Program, PG Diploma in Persian as well as Part Time Certificate, Diploma & Advanced Diploma Course in Persian.

5) Credit Structure of the Program (Sem I, II, III & IV) (Table as per Parishisht 1 with sign of HOD and Dean)

Credit structure is given along with syllabus structure for all four semesters of PG Diploma in Persian and M.A. (Persian).

Sign of HOD

Dr. Sakina I. H. Khan
Department of Persian
University of Mumbai, Mumbai

Sign of Dean

Dr. Anil Singh
Dean, Faculty of Humanities
University of Mumbai, Mumbai

Credit Structure of the Program (Sem I, II, III & IV) (Table as per Parishisht 1 with sign of HOD and Dean)

Post Graduate Programme – M.A (Persian)

Parishishta - 1

Year (2 Year PG)	Level	Sem (2 Year)	Major		RM	OJT/ FP	RP	Cum . Cr.	Degree
			Mandatory*	Electives (Any one)					
I	6.0	Sem I	Course 1 (Credits 4) Classical Persian Poetry-I	Credits 4 (Basket-A) (i)Persian Poetry during Mogols & Timurids OR (ii)Persian Prose during Seljuqi Period OR (iii)Literary Genres in Persian Lyrical Literature OR (iv)Persian Prose Styles (Basket-B) (i)Persian Grammar OR (ii)Rumi and his Persian verses with translation OR (iii)Selected pieces from Gulistan and Bustan-e Sa’di with translation	(RM) Research Methodology (Credits 4)			22	PG Diploma (after 3 Year Degree)
			Course 2 (Credits 4) Classical Persian Prose-I						
			Course 3 (Credits 4) Modern Persian Poetry-I						
			Course 4 (Credits 2) Modern Persian Prose-I						

				OR (iv) Persian Ghazals of Ghalib with translation OR (v) Persian Ghazals of Amir Khusrau with translation					
		Sem II	Course 1 (Credits 4) Classical Persian Poetry-II Course 2 (Credits 4) Classical Persian Prose-II Course 3 (Credits 4) Modern Persian Poetry-II Course 4 (Credits 2) Modern Persian Prose-II	Credits 4 (Basket-A) (i) Persian Poetry during Seljuqi Period OR (ii) Persian Prose during Seljuqi Period (On Sufism & History) OR (iii) Poetic Styles in Persian Literature OR (iv) Persian Literary Periods (Basket-B) (i) Spoken Persian OR (ii) Persian Art & Architecture in India OR (iii) Umar Khayyam and his Rubaiyat with		(FP) Field Project (Credits 4)		22	

				Translation OR (iv)Hafiz and his Persian verses with translation OR (v)Iqbal’s Contribution to Indo-Persian Literature					
			28	8	4	4	-	44	
Exit Option: PG Diploma (44 Credits) after Three Year UG Degree									
Year (2 Year PG)	Level	Sem (2 Year)	Major		RM	OJT/ FP	RP	Cum. Cr.	PG Degree After 3 Year UG
			Mandatory*	Electives (Any one)					
		Sem III	Course 1 (Credits 4) Indo-Persian Literature-I Course 1 (Credits 4) Ethics in Persian Literature-I Course 1 (Credits 4) Sufism in Persian Literature-I Course 1 (Credits 2) Prosody, Rhetoric & Proverbs	Credits 4 (Basket-A) (i)History of Classical Persian Literature during Tahirid, Safavid & Samanid period OR (ii)Persian Sufi Poets during Seljuqi Period OR (iii)Persian Prose during Safavid & Qacharid period OR (iv)Persian Prose during Mogol and Timurid Period			RP (Research Project) (Credits 4)	22	

II	6.5			(Basket-B) (i)Great Poets of Classical Persian OR (ii)Persian Ghazal & Ruba'i (1526-1707) with translation OR (iii)Firdowsi and his Shahnameh OR (iv)Contribution of Non-Muslims to Persian literature OR (v)Eminent poetesses of Persian					
		Sem IV	Course 1 (Credits 4) Indo-Persian Literature-II Course 2 (Credits 4) Ethics in Persian Literature-II Course 3 (Credits 4) Sufism in Persian Literature-II	Credits 4 (Basket-A) (i)Persian Prose during Samanid Period OR (ii)History of Persian Classical Literature (Ghaznavid Period) OR (iii)Famous Poets of Safavid and Qacharid periods OR (iv)Persian Letters of Ghalib with translation			RP (Research Project) (Credits 6)	22	

				(Basket-B) (i)Shibli Nomani and his contribution to Persian OR (ii)Maulana Abul Kalam Azad and his contribution to Persian OR (iii)History of Persian Journalism in India OR (iv)Indo-Iran Relations					
			26	8	-	-	10	44	
Cum. Cr. For 2 Year PG Degree			54	16	4	4	10	88	

Note: *The number of courses can vary for totalling 14 credits for Major Mandatory Courses in a Semester as illustrated.

Sign of HOD

Sign of Dean

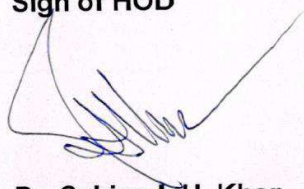
Dr. Sakina I. H. Khan
Department of Persian,
University of Mumbai, Mumbai

Dr. Anil Singh
Dean, Faculty of Humanities
University of Mumbai, Mumbai

			Course 2 (Credits 4) Ethics in Persian Literature-II Course 3 (Credits 4) Sufism in Persian Literature-II	(i) Persian Prose during Samanid Period OR (ii) History of Persian Classical Literature (Ghaznavid Period) OR (iii) Famous Poets of Safavid and Qacharid periods OR (iv) Persian Letters of Ghalib with translation (Basket-B) (i) Shibli Nomani and his contribution to Persian OR (ii) Maulana Abul Kalam Azad and his contribution to Persian OR (iii) History of Persian Journalism in India OR (iv) Indo-Iran Relations					
			26	8	-	-	10	44	
Cum. Cr. For 2 Year PG Degree			54	16	4	4	10	88	

Note: *The number of courses can vary for totalling 14 credits for Major Mandatory Courses in a Semester as illustrated.

Sign of HOD



Dr. Sakina I. H. Khan
Department of Persian,
University of Mumbai, Mumbai

Sign of Dean

Dr. Anil Singh
Dean, Faculty of Humanities
University of Mumbai, Mumbai

Semester	Programme Code	Programme Name	Course Name	Compulsory/Elective	Theory Marks (Internal)	Theory Marks (External)	Practical Marks (Internal)	Practical Marks (External)	Project Marks (Internal)	Project Marks (External)	Total Marks	Credit
I	3331761	A. P.G. Diploma in Persian B. M.A. (Persian) (Two Year) C. M.A. (Persian) (One Year)	Classical Persian Poetry-I	Compulsory	50	50	--	--	--	--	100	4
		(Sem-1)	Classical Persian Prose-I	Compulsory	50	50	--	--	--	--	100	4
			Modern Persian Poetry-I	Compulsory	50	50	--	--	--	--	100	4
			Modern Persian Prose-I	Compulsory	25	25	--	--	--	--	50	2
			Persian Poetry during Mogols & Timurids	Elective	50	50	--	--	--	--	100	4
			Persian Prose during Seljuqi Period	Elective	50	50	--	--	--	--	100	4
			Literary Genres in Persian Lyrical Literature	Elective	50	50	--	--	--	--	100	4
			Persian Prose Styles	Elective	50	50	--	--	--	--	100	4
			Persian Grammar	Elective	50	50	--	--	--	--	100	4
			Rumi and his Persian verses with translation	Elective	50	50	--	--	--	--	100	4

			Selected pieces from Gulistan and Bustan-e Sa'di with translation	Elective	50	50	--	--	--	--	100	4
			Persian Ghazals of Ghalib with translation	Elective	50	50	--	--	--	--	100	4
			Persian Ghazals of Amir Khusrau with translation	Elective	50	50	--	--	--	--	100	4
II		A. P.G. Diploma in Persian B. M.A. (Persian) (Two Year) C. M.A. (Persian) (One Year)	Classical Persian Poetry-II	Compulsory	50	50	--	--	--	--	100	4
		(Sem-2)	Classical Persian Prose-II	Compulsory	50	50	--	--	--	--	100	4
			Modern Persian Poetry-II	Compulsory	50	50	--	--	--	--	100	4
			Modern Persian Prose-II	Compulsory	25	25	--	--	--	--	50	2
			Persian Poetry during Seljuqi Period	Elective	50	50	--	--	--	--	100	4
			Persian Prose during Seljuqi Period (On Sufism & History)	Elective	50	50	--	--	--	--	100	4
			Poetic Styles in Persian Literature	Elective	50	50	--	--	--	--	100	4
			Persian Literary Periods	Elective	50	50	--	--	--	--	100	4
			Spoken Persian	Elective	50	50	--	--	--	--	100	4
			Persian Art & Architecture in India	Elective	50	50	--	--	--	--	100	4
			Umar Khayyam and his Rubaiyat with Translation	Elective	50	50	--	--	--	--	100	4

			Hafiz and his Persian Verses with translation	Elective	50	50	--	--	--	--	100	4
			Iqbal's Contribution to Indo-Persian Literature	Elective	50	50	--	--	--	--	100	4

Sign of HOD

Sign of Dean

Dr. Sakina I. H. Khan
Department of Persian,
University of Mumbai, Mumbai

Dr. Anil Singh
Dean, Faculty of Humanities
University of Mumbai, Mumbai

II		A. P.G. Diploma in Persian B. M.A. (Persian) (Two Year) C. M.A. (Persian) (One Year)	Classical Persian Poetry-II	Compulsory	50	50	--	--	--	--	100	4
		(Sem-2)	Classical Persian Prose-II	Compulsory	50	50	--	--	--	--	100	4
			Modern Persian Poetry-II	Compulsory	50	50	--	--	--	--	100	4
			Modern Persian Prose-II	Compulsory	25	25	--	--	--	--	50	2
			Persian Poetry during Seljuqi Period	Elective	50	50	--	--	--	--	100	4
			Persian Prose during Seljuqi Period (On Sufism & History)	Elective	50	50	--	--	--	--	100	4
			Poetic Styles in Persian Literature	Elective	50	50	--	--	--	--	100	4
			Persian Literary Periods	Elective	50	50	--	--	--	--	100	4
			Spoken Persian	Elective	50	50	--	--	--	--	100	4
			Persian Art & Architecture in India	Elective	50	50	--	--	--	--	100	4
			Umar Khayyam and his Rubaiyat with Translation	Elective	50	50	--	--	--	--	100	4
			Hafiz and his Persian Verses with translation	Elective	50	50	--	--	--	--	100	4
			Iqbal's Contribution to Indo-Persian Literature	Elective	50	50	--	--	--	--	100	4

Sign of HOD



Dr. Sakina T. H. Khan
Department of Persian,
University of Mumbai, Mumbai

Sign of Dean

Dr. Anil Singh
Dean, Faculty of Humanities
University of Mumbai, Mumbai

Sem-1

Course 1 (Credits 4)

Programme Name: P.G. Diploma in Persian/
M.A. (Persian)
Total Credits: 04
Course Outcomes:

Course Name: Classical Persian Poetry-I

Total Marks: 100

- CO1:** To understand and appreciate the magnificence of Classical Persian literature in terms of Poetry
- CO2:** To appreciate and analyse the literary contributions made by prominent Persian poets, Hafiz Shirazi, Umar Khayyam, Sa'di Shirazi and Rumi Balkhi
- CO3:** To understand various themes, trends and genres of Persian poetic literature
- CO4:** To understand the difference between Classical and Modern Persian poetry
- CO5:** To develop self awareness, moral values and the feel of social responsibility towards society

MODULE: I 2 Credits

Unit1:

- (a) History of Classical Persian poetry
- (b) The Beauty and magnificence of Classical Persian poetry
- (c) Life and works of Hafiz Shirazi
- (d) Selection from Divan-e-Hafiz

(۱) الا يا ايها الساقى ادر كاسا و نا ولها

(۲) صلاح كار كجا و من خراب كجا

(۳) اگر آن ترك شيرازى به دست آرد دل ما را

(۴) صبا به لطف بگو آن غزال رعنا را

(۵) دل مى رود ز دستم صاحب‌دلان خدا را

Unit2:

- (a) Life and works of Umar Khayyam
- (b) Rubaiyat-e-Umar Khayyam
- (c) Selection from Rubaiyat-e-Umar Khayyam

(۱) افسوس كه نامہ جوانی طے شد

(۲) این قافلہ عمر عجب می گزرد

(۳) اے کاش كه جای آرمیدن بودے

(۴) هر روز بر آنم که کنم شب توبه

(۵) با آنکه شراب پرده ما بدرید

(۶) چندان بخورم شراب کاین بوی شراب

(۷) پیش از من و تو لیل و نهار بوده است

(۸) یارب تو جمال آن مه مهر انگیز

(۹) آن روز که تو سن فلک زین کردند

(۱۰) اسرار ازل را نه تو دانی و نه من

MODULE: II

2 Credits

Unit3:

- (a) Life and works of Sa'di Shirazi
- (b) Gulistan of Sa'di and its ethical importance
- (c) Selection from the book, "Vision of Sa'di"
 - (i) Beauty And Good Nature
 - (ii) Friendship And Humanity
 - (iii) Hope
 - (iv) Hope And Endurance
 - (v) Life
 - (vi) Greatness
 - (vii) Knowledge
 - (viii) Selfishness
 - (ix) Sympathy
 - (x) Union

Unit 4:

- (a) Life and works of Rumi
 - (b) Mathnawi of Rumi
 - (c) Selection from Mathnawi Maulana-e Rumi, Daftar-e Awwal
- بشنو از نی چون حکایت می کند بعد ازان از شوق پا در ره نهید

Evaluation and Assessment Scheme:

Internal Evaluation - 50 Marks

- Mid-Term Class Test - 30 Marks
- Assignment with Presentation/Case study/Classroom Performance/ Group Discussion/Seminar-Paper Presentation - 20 Marks

External Examination - 50 Marks

- Duration: 2.0 Hours
- Theory question paper pattern:

	All questions are compulsory		
Question	Based on	Options	Marks
Q.1	Unit-I	Any 2 out of 4	10
Q.2	Unit-II	Any 2 out of 4	10
Q.3	Unit-III	Any 2 out of 4	10
Q.4	Unit-IV	Any 2 out of 4	10
Q.5	Unit-I,II,III & IV	Any 2 out of 4	10

References:

- (i) Divan-e Hafiz Shirazi by Shamsudin Mohd Hafiz Shirazi, Translated by Henry Wilber Force Clarke & Farzad Fasil Afshim Tehran, Iran
- (ii) Boostan-e Sa'adi Shirazi, Ed .by Dr Manuchehr Admiyat, Iran
- (iii) Masnavi Manavi by Qazi Sajjad Hussian
- (iv) Vision of Sa'di by Professor Mohammad Kazem Kamran
- (v) Rubaiyat of Omar Khayyam by Edward J. Fitzgerald
- (vi) Sherul Ajam (Vol.II) by Allama Shibli Nomani
- (vii) The Gulistan of Sa'di by Sa'di Shirazi, Manuchehr Aadmiyat
- (viii) Boostan-e Sa'di by Sa'di Shirazi, Adam Publisher's
- (ix) The Gulistan (Rose Garden) by Shaikh Muslehud Din Sa'di of Shiraz
- (x) The Bustan of Sa'di by A. Hart Edwards
- (xi) Rubaiyat of Omar Khayyam by Ustad Mohmmad Baqir
- (xii) Tarikh-e Adabiyat-e Iran by Dr. Raza Zadeh Shafaq
- (xiii) Chakideh Tarikh-e Adabiat-e-Iran by Dr. Manzar Imam
- (xiv) Farsi Adab Ki Mukhtasar Tareen Tareekh by Dr. Muhammad Riyaz & Dr. Siddiq Shibli
- (xv) Tarikh-e Zaban-o-Adabiyat-e-Farsi by Dr. Khan Mohammad Atif
- (xvi) Rumi the Persian Mystics by F. Hadland Davis
- (xvii) Rumi and his message by Khuda Bakhsh Qoriental Public library, Patna
- (xviii) Guzidah-e Adabiyat-e Irfani (Nasr Nazm) by Jamhoori-e Islami -e Iran
- (xix) Great Poets of Classical Persian by R. M. Chopra
- (xx) Shayran-i Buzurg-e Iran by Dr. Saeed Ahmad Hussaini
- (xxi) Gulistan-e Sadi Shirazi by Dr. Manohcher Admiyat
- (xxii) Kuliyaat-i Sa'di by Mohammad Ali Farogi
- (xxiii) Khayyam by Syed Sulaiman Nadvi
- (xxiv) Gulchin Ghazaliyat-e Sa'di by Dr. Manuchehr Aadmiyat
- (xxv) Hazar Saal Sher-e Farsi by Jafar Ibrahim
- (xxvi) Classical Persian Literature by A. J. Arbery
- (xxvii) The Divan-e Hafiz by H. Wilberforce Clarke

- (xxviii) The Sufistic Quatrains of Omar Khayyam by Robert Arnot
- (xxix) Diwan-e-Hafiz by Maulana Qazi Sajjad Hussian
- (xxx) Thoughts & Wisdom of some Immortal Persian Poets ed. by Prof Rekibuddin Ahmed
- (xxxi) Rumi's Impact on Iqbals Religious Thought by Dr. Nazir Qaiser
- (xxxii) Rumi His Teaching And Philosophy by R. M. Chopra
- (xxxiii) The Sufism of The Rubaiyat by N.A. W. Hazeldine
- (xxxiv) Khayyam by Syed Sulaiman Nadvi
- (xxxv) The Sufistic Quatrains of Omar Khayyam by Robert Arnot
- (xxxvi) Rumi by Mir Waliullah
- (xxxvii) Divan-i Shams Tabriz (Selected Poems) by R. A. Nicholson
- (xxxviii) Baad-e Khayyam by Prof. Gulam Dastagir
- (xxxix) The Gulistan (Rose Garden) of sa'di shirazi by John T. Platts
- (xl) Gulchain Ghazaliyati Sa'di by Dr. Monoharchair Aadmiyat
- (xli) The Gulistan (Rose Garden) by Sa'di Shirazi (Francis Gladwin)
- (xlii) Mehrtaban (Sharh –e Urdu) Bostan by Maulana Zaheer Ahmad
- (xliii) Baharistan (Sharh-e Urdu) Gulistan by Maulana Zaheer Ahmad
- (xliv) Bahare Bostan by Maulana Fazl-ur Rahman
- (xlv) The Ghazaliyat-e-Hafiz (A critical Edition) by Prof. Nazir Ahmad
- (xlvi) The Divan-i Hafiz by H. Wilberforce Clarke
- (xlvii) Fifty Poems of Hafiz by Arthur John Arberry
- (xlviii) Tarikh-e asr-e hafiz by Dr. Qasim Gani
- (xlix) Hafiz Shaks Aur Shair by Prof. Kabir Ahmad Jaisi
- (l) Shaakh-e Nabaat by Prof. Rafia Shabnam Abidi
- (li) Hafiz Studies in the Sub-continent by Dr. Syeda Chand Bibi
- (lii) Wisdom of Sa'di by Professor Kazem Kamran
- (liii) Gulisan-e Sa'di (Mulhiqaat)by Sa'di Shirazi
- (liv) Gulistan Kamil Lugat by John T. Plates
- (lv) Selected Pieces of Bostan & Gulistan by Farshid Eqbal
- (lvi) Kuliyaat-e Sa'di by Mohammad Ali Farogi
- (lvii) Hafiz Divan-e Ghazaliyat by Dr. Khaleel Khateeb
- (lviii) The Persian Poets by N.H.Dole & Belle. M. Walkar
- (lix) Hafiz Nama by Baha-ud din Kharamshahi
- (lx) Guzideh-e Gazaliyat-e Hafiz by Farshid Eqbal
- (lxi) Barguzideh Asha'r-e Hafiz by Guli Az Baag-e Kohan
- (lxii) Naqshl Az Hafiz by Ali Dashti
- (lxiii) Hafiz by Dr.Hassan Anwari
- (lxiv) The Sufism of the Rubaiyat by Cosmo Publication
- (lxv) Rubaiyat-e Omar Kayyam by Farshid Eqbal
- (lxvi) Gulbang-e Khayyam by Dr. Asmat Javed
- (lxvii) Rubaiyat-e Omer Khayyam by H. Shakiba
- (lxviii) World Outlook of Umer Khayyam by Ahmed Shahvary
- (lxix) Omer Khayyam by Fazlolah Reza
- (lxx) Khayyam Nama by M.R.Ghanbari
- (lxxi) Mathnawi Rumi by Reynold A. Nicholson
- (lxxii) Life & Works of Mohammad Jalal-ud-Din-Rumi by Afzal Iqbal
- (lxxiii) The Sayings of Rumi and Iqbal by Dr.Khawaja Abdul Hamid Irfani
- (lxxiv) Ma'rif-e-Mathnavi by Maulana Jalaluddin Rumi by Maulana Hakim Muhammad Akhter

- (lxxv) Sawaneh Maulana Rumi by Allama Shibli Nomani
- (lxxvi) Jalaluddin Rumi by Prof Akhtarul Wasey & Farhatullah Khan
- (lxxvii) The Masnavi (Commentary) by C.E.Wilson
- (lxxviii) Rumi Mystic and Poet by Reynold A.Nicholson
- (lxxix) Mystical Poems of Rumi by A. J. Arberry
- (lxxx) Noor-o-Sama' by Mohammad Jalal-ud-din Balkhi
- (lxxxi) Universal Influence of Moulana Jalalud din Rumi by K.R.Cama Oriental Institute
- (lxxxii) Selected Poems From Masnavi and Koliyat-e Shamus by Farshid Eqbal
- (lxxxiii) Wisdom of Sa'di by Professor Mohammad Kazem Kamran
- (lxxxiv) Qissa hay Shirin Boostan -e Sa'di by Jaffer Ibrahimi
- (lxxxv) Boostaan-e Sa'di Translated by Qazi Sajjad Hussian
- (lxxxvi) Gulistan –e Sa'di by Noorullah Izad Parest

Sem-1

Course 2 (Credits 4)

**Programme Name: P.G. Diploma in Persian/
M.A. (Persian)**

Total Credits: 04

Course Outcomes:

Course Name: Classical Persian Prose-I

Total Marks: 100

- CO1:** To understand and appreciate the special traits of Classical Persian literature in terms of its Ethical texts; Chahar Maqaleh and Siyasat Nameh
- CO2:** To appreciate the contributions made by renowned Classical Persian Prose writers; Nizami Aruzi Samarqandi and Nizamul-Mulk Tusi and their relevance today
- CO3:** To develop self awareness, moral values and the feel of social responsibility towards society

MODULE: I 2 Credits

Unit1:

- (a) History of Classical Persian Prose
- (b) Significance of Classical Persian Prose
- (c) Life, works and style of Nizami Aruzi Samarqandi
- (d) Chahar Maqaleh by Nizami Aruzi Samarqandi
- (e) Ethical Importance of Chahar Maqaleh

Unit2:

- (a) First Discourse of Chahar Maqaleh and its relevance today
- (b) Selection from Chahar Maqaleh
 - Discourse One of Chahar Maqaleh
 - Anecdote One (1) to Anecdote Five (5)

MODULE: II 2 Credits

Unit3:

- (a) Ethical literature in Persian
- (b) Importance and relevance of Persian ethical literature
- (c) Life, works and style of Nizamul-Mulk Tusi
- (d) Siyasat-Nameh by Nizamul-Mulk Tusi
- (e) Ethical significance of Siyasat-Nameh and its relevance today

Unit4:

- (a) Selection from Siyasat-Nameh by Nizamul-Mulk Tusi
Chapter VI of Siyasat-Nameh
Anecdote One (1) to Anecdote Five (4)

Evaluation and Assessment Scheme:

Internal Evaluation - 50 Marks

- Mid-Term Class Test - 30 Marks
- Assignment with Presentation/Case study/Classroom Performance/ Group Discussion/Seminar-Paper Presentation - 20 Marks

External Examination - 50 Marks

- Duration: 2.0 Hours
- Theory question paper pattern:

	All questions are compulsory		
Question	Based on	Options	Marks
Q.1	Unit-I	Any 2 out of 4	10
Q.2	Unit-II	Any 2 out of 4	10
Q.3	Unit-III	Any 2 out of 4	10
Q.4	Unit-IV	Any 2 out of 4	10
Q.5	Unit-I,II,III & IV	Any 2 out of 4	10

References:

- (i) Chahar Maqaleh by Nizami Aruzi Samarqandi, Translated by Dr. Hafiz Shabir Ahmed Haideri
- (ii) Siyasat Nama by Nizamul Mulk Tusi, Ed. by Dr. Syed Ragheeb Husain
- (iii) Adabiyat-e Fasrsi-e Kohan by Jamhoori-e- Islami-e Iran
- (iv) Guzideh Nazm wa Nasr by Wuzrati-e Farhang-o Hunar
- (v) Darbar-e Adabiyat wa Naqd-e Adabi by Dr. Khusro Farshid
- (vi) Aasar-e Akhlaqi dar Adabiyat-e Farsi by Dr. Md. Aquil
- (vii) Farsi Dastan Navesi ki Mukhtasar Tarikh by Dr. Momin Mohiuddin
- (viii) Qabus-Nama by Amin Abdulmajid Badwi

- (ix) Tarjuma Chahar Maqala by Dr. Nisar Ahmad Faizi
- (x) Keemya-e-sa'dat (vol. I & II) by Abu Hamid Mohammed Tusi (Ghazali)
- (xi) Barguzideh Nazm o Nasr-e Farsi by Mehdi Mahozi
- (xii) Chahar Sokhan az Nasir Khusrau by Rahim Qabadyani
- (xiii) A Short History of Persian Literature by T. N. Devare
- (xiv) Prominent Critics and Researchers of the Persian Language and Literature in India during Twentieth Century by Dr. Asifa Zamani
- (xv) Tarikh-e Adabiyat-e Iran ed. by Kaikhusrao Kushawarzi
- (xvi) Tarikh-e Adabiyat-e Iran (vol. I) by Dr. Taufiq Subhani
- (xvii) Tarikh-e Zaban-e Farsi by Dr. Mehri baqeri
- (xviii) A History of the Persian Language by Prof. P. N. Khanlari
- (xix) Durha-e-Ajam (Farsi Nasr ke Adabi Shehpare by Dr. Aziz Bano
- (xx) Dastoor-e Zaban-e Farsi by Parvez Natil Khanlari
- (xxi) A History of Persia (Vol.1) by Percy Sykes
- (xxii) A History of Persia (Vol.2) by Percy Sykes

Sem-1

Course 3 (Credits 4)

**Programme Name: P.G. Diploma in Persian/
M.A. (Persian)**

Total Credits: 04

Course Outcomes:

Course Name: Modern Persian Poetry-I

Total Marks: 100

- CO1:** To understand and appreciate Modern Persian Poetic literature produced in Iran
- CO2:** To appreciate and analyse literary contributions made by Modern Persian poets; Nima Yushij and Parvin-e E'tesami
- CO3:** To understand the difference between Classical and Modern Persian poetry
- CO4:** To develop self awareness, moral values and the feel of social responsibility towards society

MODULE: I **2 Credits**

Unit 1:

- (a) Modern Persian Poetry: Origin and Development
- (b) Life and works of Parvin-e E'tesami
- (c) Selection from Divan-e Parvin-e E'tesami
 - (i) Duzd –o Qazi
 - (ii) Ashk-e Yateem
 - (iii) Ay Gurbe

Unit 2:

- (a) Divan of Parvin-e E'tesami
- (b) Writing style of Parvin-e E'tesami
- (c) Selection from Divan-e Parvin-e E'tesami
 - (i) Shikayat-e Peer Zan
 - (ii) Tifl-e Yateem
 - (iii) Mast-o Hushyar

MODULE: I I 2 Credits

Unit 3:

- (a) Chief characteristics of Modern Persian Poetry
- (b) Life, works and style of Nima Yushij
- (c) Selection from Divan-e Nima Yushij
 - (i) Kaar-e-Shab Pa

Unit 4:

- (a) Nima Yushij as a Father of Modern Persian Poetry
- (b) Divan-e Nima Yushij
- (c) Selection from Divan-e Nima Yushij
 - (i) Ay Shab
 - (ii) Khorus mi-khaand

Evaluation and Assessment Scheme:

Internal Evaluation - 50 Marks

- Mid-Term Class Test - 30 Marks
- Assignment with Presentation/Case study/Classroom Performance/ Group Discussion/Seminar-Paper Presentation - 20 Marks

External Examination - 50 Marks

- Duration: 2.0 Hours
- Theory question paper pattern:

	All questions are compulsory		
Question	Based on	Options	Marks

Q.1	Unit-I	Any 2 out of 4	10
Q.2	Unit-II	Any 2 out of 4	10
Q.3	Unit-III	Any 2 out of 4	10
Q.4	Unit-IV	Any 2 out of 4	10
Q.5	Unit-I,II,III & IV	Any 2 out of 4	10

References:

- (i) Persian Short Stories , Edited by Dr.Wasif Ahmed
- (ii) Mutoon-e Farsi Nasr (Intekhab-o-Moarafi), kitaab-e Darsi by Dr.Wasif Ahmed
- (iii) Nima Yushij Majmua-e Kaamil Ash'ar Edited by Sirus Tahabaz
- (iv) Divan-e Parveen E'tesami by Mehdi Afshar
- (v) Adabiyat-e Ma'sir-e Iran by Dr. Ismail Hakimi
- (vi) Divan-e Parveen E'tesami by Hasan Shirazi
- (vii) Adbiyat-e Classic-o-Jadeed (Hissa-e-sher, vol.I) by Dr. Mazhar Asif
- (viii) Farsi Adab ki Muhtasar Tareen Tareekh by Dr. Muhammad Riyaz& Dr. Siddiq Shibli
- (ix) Sad Sher azin Sad Saal by Mohammed Afsheen Wafayi
- (x) Sukhanwaran-e-Ahd-e-Pehlavi by Dr. Gulam Ashraf Qadri
- (xi) Beesvin sadi ke Maroof Farsi Sho'ra by Dr. Mohammad Iqbal
- (xii) Barguzideh Sher-e Farsi-e Mu'asir by Dr. Muneebur Rahman (vol.I & II)
- (xiii) Shayran-e buzurg-e Iran by Abdul Rafi
- (xiv) Shayran-e Buzurg-e Iran by Dr. Saeed Ahmad Hussaini
- (xv) Darbara-e Sher-o shayri az Majmua-e Aasaar-e Neema Yushij
- (xvi) Barguzideh Sher-e Neema Yushij by Sho'ra-e Sher kanon
- (xvii) Badaye wa Bid'atha wa ata wa luqa-e Neema Yushij by Mehdi Akhwan Salis
- (xviii) Barguzid-e Sher-e Parveen E'tesami by Shora-i Sher-i Kanton
- (xix) Tarikh-e zaban Farsi by Mohsin Abul Qasmi
- (xx) Adabiyat-e Ma'sir-e Farsi by Jamhoori-e Islami-e Iran
- (xxi) Afsana Nigari Aur Muntakhab Afsane by Abdul Halim Akhgar
- (xxii) Adabiyat-e Jadeed-e Iran by Dr. Manzar Emam
- (xxiii) Hazar saal Sher-e Farsi by Jafar Ibrahimi

Sem-1

Course 4 (Credits 2)

**Programme Name: P.G. Diploma in Persian/
M.A. (Persian)**

Total Credits: 02

Course Outcomes:

Course Name: Modern Persian Prose – I

Total Marks: 50

CO1: To understand and appreciate the Modern Persian literature in terms of Short Story writing and Fiction writing in Persian

- C02:** To appreciate the contributions made by a celebrated Persian Prose writer of Iran, Sadegh Hedayat
- C03:** To understand and critically analyse the short stories; Sag-e valgard (The Stray Dog) and Dawood Kuzhpust (Dawood the Hunchback)
- C04:** To develop self awareness, moral values and the feel of social responsibility towards society

MODULE: I **2 Credits**

Unit 1:

- (a) Modern Persian Prose: Origin and development
- (b) Short Story Writing in Persian
- (c) Fiction Writing in Persian
- (d) Selection from the Short stories by Sadegh Hedayat
 - (i) Sag-e valgard (The Stray Dog)

Unit 2:

- (a) Life and works of Sadegh Hedayat
- (b) Style of Sadegh Hedayat
- (c) Short Stories by Sadegh Hedayat
- (d) Selection from the Short stories by Sadegh Hedayat
 - (i) Dawood Kuzhpust (Dawood the Hunchback)

Evaluation and Assessment Scheme:

Internal Evaluation - 25 Marks

- Mid-Term Class Test - 15 Marks
- Assignment with Presentation/Case study/Classroom Performance/ Group Discussion/Seminar-Paper Presentation - 10 Marks

External Examination - 25 Marks

- Duration: 1.0 Hour
- Theory question paper pattern:

	All questions are compulsory		
Question	Based on	Options	Marks
Q.1	Unit-I	Any 2 out of 4	10

Q.2	Unit-II	Any 2 out of 4	10
Q.3	Unit-III	Any 2 out of 4	10

References:

- (i) Sad Sher Azin Sad Saal by Mohammad Afshin Wafayi
- (ii) Mutoon-e Farsi Nasr, Kitaab Darsi by Dr. Wasif Ahmed
- (iii) Beesvin Sadi ke Maroof Sho'ara by Dr. Mohammed Iqbal
- (iv) Adabaiyat-e Mo'asir-e Iran by Dr. Ismail Hakimi
- (v) Persian Short Stories by Dr. Wasif Ahmad
- (vi) Farsi Adab ki Mukhtasar Tareen Tareekh by Dr. Muhammad Riyaz & Dr. Siddiq Shibli
- (vii) Adabiyat-e-Classic-o-Jadeed by Dr. Mazhar Asif
- (viii) Bar-Rasi-e-Inteqadi Az Ruman Navisi-e- Matiuddaulah Mohammad Hejazi by Dr. Wasif Ahmad
- (ix) Adabiyat-e Mu'asir by Dr. Ismail Hatmi
- (x) Taranaha-e Khayyam by Sadegh Hedayat
- (xi) Adabiyat-e Jadeed-e Iran by Dr. Manzar Emam
- (xii) Darbar-e Adabiyat-e Naqd-e Adabi by Dr. Khusrow Farsheed Ward
- (xiii) Dastan Navesi Ma'asir-e Hind by Dr. Maryam Khalili Jahan Taigh
- (xiv) Adabiyat-e Mahasir Farsi by Jamuhuri Islami Iran
- (xv) Hazar Saal Sher-e Farsi by Jaffer Ibrahimi
- (xvi) Sabak Shanasi by Mohammad Taqi Bahar
- (xvii) Farsi Afsana Nigari Aur Muntakhab Afsane Dr. Abdul Haleem Akhgar
- (xviii) Farsi Dastaan Navesi ki Mukhtasar Tareekh by Dr. Momin Mohiuddin
- (xix) Janba-e Ijtemayi Dar Rumanhay Farsi by Dr. Niyaz Ahmed Khan
- (xx) Dastaan hay Kutah by Wasif Ahmed
- (xxi) Adabiyat-e Ma'asir-e Iran by Dr. Ismail Hakimi
- (xxii) Az Bahar Ta Bahar by Intesharat-e Amir Kabeer

Sem-1

Basket A

Elective 1 (Credits 4)

**Programme Name: P.G. Diploma in Persian/
M.A. (Persian)**

Total Credits: 04

Course Name: Persian Poetry during Mogols & Timurids

Total Marks: 100

Course Outcomes:

- CO1:** To understand and appreciate Persian Poetic literature produced in Iran during Mogols and Timurids
- CO2:** To appreciate and analyse literary contributions made by renowned Persian poets of Mogol and Timurid era in the development of Persian literature

MODULE: I **2 Credits**

Unit 1:

- (a) Classical Persian Poetry
- (b) Persian literature during Mogol and Timurid Period
- (c) Contributions made by Mogols and Timurids in the field of Persian poetic literature

Unit 2:

- (a) Life, works and style of Sa'di Shirazi
- (b) Life, works and style of Shaikh Mahmood Shabistari
- (c) Life, works and style of Rumi
- (d) Life, works and style of Kamal-ud-din Ismail

MODULE: II **2 Credits**

Unit 3:

- (a) Life, works and style of Hamam Tabrezi
- (b) Life, works and style of Auhadi Maraghai
- (c) Life, works and style of Ameer Khusrau
- (d) Life, works and style of Khawajo-e Kermani

Unit 4:

- (a) Life, works and style of Ibn-e Yameen
- (b) Life, works and style of Salman Sawji
- (c) Life, works and style of Hafiz Shirazi
- (d) Life, works and style of Jami

Evaluation and Assessment Scheme:

Internal Evaluation - 50 Marks

- Mid-Term Class Test - 30 Marks
- Assignment with Presentation/Case study/Classroom Performance/ Group Discussion/Seminar-Paper Presentation - 20 Marks

External Examination - 50 Marks

- Duration: 2.0 Hours
- Theory question paper pattern:

	All questions are compulsory		
Question	Based on	Options	Marks
Q.1	Unit-I	Any 2 out of 4	10
Q.2	Unit-II	Any 2 out of 4	10
Q.3	Unit-III	Any 2 out of 4	10
Q.4	Unit-IV	Any 2 out of 4	10
Q.5	Unit-I,II,III & IV	Any 2 out of 4	10

References:

- (i) Tareekh-e Adabiyat-e Iran by Dr. Raza Zadeh Shafaq
- (ii) Farsi Adab ki Mukhtasar Tareen Tareekh by Dr. Muhammad Riyaz & Dr. Siddique Shibli
- (iii) Chakideh Tarikh-e Adabiyat-e- Iran by Dr. Manzar Imam
- (iv) Tarikh-e Zaban-o-Adabiyat-e-Farsi by Dr. Khan Mohammad Atif
- (v) Sher-ul Ajam (Vol.V) by Allama Shibli Nomani
- (vi) A Literary History of Persia by Edward G. Browne (Vol. I & II)
- (vii) Kulliyat-e Sa'di by Mohammad Ali Faroghi
- (viii) The Gulistan (Rose Garden) by Francis Gladwin
- (ix) The Gulistan by Dr. Monuchehr Aadmiyat
- (x) The Divan-e Hafiz by Willberforce Clarke
- (xi) The Ghazaliyat-e Hafiz by Prof. Nazir Ahmed
- (xii) Jalal ud din Rumi (Insani Rooh ka Sarmadi Nagma) by Aktharul Wasey
- (xiii) Gulistan-e Sa'di by Noorulaah Azid Parest
- (xiv) Shaakh-e Nabaat by Prof. Rafia Shabnam Abidi
- (xv) Hafiz Shakhs Aur Shair by Prof. Kabir Jaisi
- (xvi) The Persian Poets Ed. by N. H. Dole and Belle M. Walkar
- (xvii) Gulshan-i-Raz by Dr. Muhammad Bashir Anwar Abohari
- (xviii) Mathnawi Rumi by Qazi Sajjad Hussian
- (xix) Fifty Poems of Hafiz by Arthur John Arberry
- (xx) Rumi (Mutaleh Mathnavi) by Mir Waliullah
- (xxi) The Persian Poets by Dole and Walker
- (xxii) Divan-e Hafiz by Maulana Qazi Sajjad Hussian
- (xxiii) The Sufistic Quatrains of Khayyam by Robert Arnot
- (xxiv) The Divan-e Hafiz by H. Willber force Clarke
- (xxv) The Gulistan (Rose Garden of Shirazi) by John T. Plates
- (xxvi) Life and Works of Muhammad Jalalud Din Rumi by Afzal Iqbal

- (xxvii) Tarikh –e Esar-e Hafiz by Dr. Qasim Gani
- (xxviii) The Bustan of Sa'di by A. Hart Edwards
- (xxix) Hafiz Shenasi by Dr.Syeda Chand Bibi
- (xxx) Hafiz by Dr. Hassan Anwari
- (xxxi) Naqshi Az Hafiz by Ali Dashti
- (xxxii) Guzida-e Ash'ar –e Hafiz by Guli Az Baag-e Kuhan
- (xxxiii) Guzida-e Ghazaliyat by Farshid Eqbal
- (xxxiv) Divan-e Hafiz by Dr.Qasim Ghani
- (xxxv) Hafiz Nama by Bahauddin Khurramshahi
- (xxxvi) Great Poets of Classical Persian by R. M. Chopra
- (xxxvii) Hafiz Divan-i Ghazaliyat by Dr. Khaleel Khateeb
- (xxxviii) Rumi and his Message by Khuda Bakhsh Library
- (xxxix) Mathnavi of Rumi by Reynold A. Nicholson
- (xl) Divan-e Shams Tabriz by R. A. Nicholson
- (xli) Selected Poems From Masnavi and Kuliyaat-e Shams by Farshid Eqbal
- (xlii) Barguzidah-e Sher-hay Maulavi by Shorae Sher-e Kanoon
- (xliii) Universal Influence of Moulana Jalaluddin Rumi by K. R. Cama Oriental Institute
- (xliv) Rumi's Impact on Iqbal's Religious Thought by Dr. Nazir Qaiser
- (xlv) Ma'arif-e-Mathnavi by Hazrat Moulana Hakim
- (xlvi) Noor-o Sama by Mohammad Jalalud din Balkhi
- (xlvii) Mystical Poems of Rumi by A. J. Arberry
- (xlviii) Rumi The Persian Mystics by F. Halland Davis
- (xlix) Rumi Mystical and Poet by Reynold A.Nicholson
- (l) Rumi His teaching and Philosophy by R. M. Chopra
- (li) The Masnavi by C. E. Willson
- (lii) Gulistan-e Sa'di(Malhiqaat)by Syed Kamal Haj Syed Jawadi
- (liii) Sawaneh Moulana Rumi by Shibli Nomani
- (liv) The Sayings of Rumi and Iqbal by Dr. Khawaja Abdul Hamid Irfani
- (lv) The Gulistan of Sa'di by Sa'di Shirazi
- (lvi) Wisdom of Sa'di by Professor Mohammad Kazem Kamren(1)
- (lvii) Gulistan of Sa'di (Fahrist-e Kamil Lugaat) by Dr. Syed Kamaal Haj Syed Jawadi
- (lviii) Wisdom of Sa'di by Professor Mohammad Kazem Kamran(2)
- (lix) Gulistan-e Sa'di by Dr.Manuchehr Aadmiyat
- (lx) Baharistan (Sharh-e Urdu,Gulistan) by Moulana Zaheer Ahmed
- (lxi) Jahan-e Khusrow by Farooque Arguli
- (lxii) Amir Khusrow (Sawaneh umri)Dr. Wahed Mirza
- (lxiii) Vision of Sa'di by Professor Mohammad Kazem Kamran
- (lxiv) Boostan-e Sa'di Shirazi by Manuchehr Aadmiyat & Ustad Mohammad S.
- (lxv) Gulchin-e Gazaliyat –e Sa'di by Dr. Manuchehr Aadmiyat
- (lxvi) Gulistan-e Sa'di by Noorullah Azid Parest
- (lxvii) The Bustan of Sa'di by A. Hart Edwards
- (lxviii) Selected Pieces of Golestan & Boostan Sa'di by Farshid Eqbal
- (lxix) Mahartabaan (Sharh-e Urdu,Gulistan)by Moulana Zaheer Ahmed
- (lxx) Boostan-e Sa'di Translated by Moulana Qazi Sajjad Hussian
- (lxxi) Baharistan (Sharh-e Urdu)by Moulana Fazil ul Rahman
- (lxxii) Amir Khusrow Collection of Articles by Professor Qamar Gaffar
- (lxxiii) Amir Khusru Aur Kabeer ki Asri Ma'nviyat by K.M.C University of Lucknow

- (lxxiv) Amir Khusrau by Shahid Mukhtar
- (lxxv) Doguna by Sufi Tabassum
- (lxxvi) Khusrow Ka Zehni Safar by Zoe Ansari
- (lxxvii) Amir Khusrau's Qiran-us Sa'dain by Prof Ishrat Hussian Ansari
- (lxxviii) Amir Khusrau's Aina-e Sikandari by Prof Maria Bilquis
- (lxxix) Amir Khusrau (Aawal -o Aasar) by Dr. Noorul Hassan Ansari
- (lxxx) Masnvi Nuh Sihpehr by Hazrat Amir Khustau Delhavi
- (lxxxi) Tutiyan-i Hind by Dr. N. S. Gorekar
- (lxxxii) Tohfath us Sighr by Amir Khusrow
- (lxxxiii) Amir Khusrow sy Faiz tak by Darshawar Baig
- (lxxxiv) The life and Works of Amir Khusraw by Mohammad Wahid Mirza
- (lxxxv) Amir Khusraw by Syed Ather Shear
- (lxxxvi) Amir Khusraw as a Genius by Syed Sabahuddin Abdur Rahman
- (lxxxvii) Amir Khusraw's Matla-ul-Anwar by Prof Ishrat Hussian Ansari
- (lxxxviii) Khusraw ka Hindawi Kalaam by Prof Gopi Chand Narang
- (lxxxix) Khusraw Shanasi by Zoe Ansari
- (xc) Intekhab Az Ghazaliyat-e Hazrat Amir Khusrau
- (xci) Tazeen-e Adab(Amir Khusrau Number) by Dr. Sajid Ali Quadri
- (xcii) Amir Khusrau (Ahed,Fun Aur Shakhs) by Arsh Milsiyani
- (xciii) Amir Khusrau Dehlavi (Ashar ush Sho'ra Zaban-e Farsi Dar Hind)by Dr.Mohammad Iqbal
- (xciv) Hazrat Amir Khusrau of Dehlavi by Mohammad Habib
- (xcv) Qissa Hay Shereen (Boostan-e Sa'di)by Jaffer Ibrahim
- (xcvi) Baharistan (Sharh-e Urdu)by Maulana Zaheer Ahmed
- (xcvii) Kuliyaat-e Sa'di by Mohammad Ali Faroghi
- (xcviii) Boostan-e Sa'di Shirazi by Dr. Manuchehr Aadmiyat

Sem-1

Elective 2 (Credits 4)

**Programme Name: P.G. Diploma in Persian/
M.A. (Persian)**

Course Name: Persian Prose during Seljuqi Period

Total Credits: 04

Total Marks: 100

Course Outcomes:

- CO1:** To understand and appreciate Persian Prose literature produced in Iran during Seljuqi Period
- CO2:** To appreciate and analyse literary contributions made by renowned Persian poets of Mogol and Timurid era in the development of Persian literature

MODULE: I 2 Credits

Unit1:

- (a) History of Seljuqi Period

- (b) Persian Prose during Seljuqi Period on Ethics, Literature & Medicines
- (c) Ethical Significance of Siyasat Nameh

Unit2:

- (a) Ethical significance of Qaboos Nameh
- (b) Contents of Qaboos Nameh
- (c) Kimiya-e Sa'adat : its literary and ethical significance

MODULE: I I **2 Credits**

Unit3:

- (a) Introduction to Kalileh wa Dimneh and its literary importance
- (b) Chahar Maqaleh: Its literary and ethical significance
- (c) Literary importance of Hadaeq-ul-Sahar in Persian literature

Unit4:

- (a) Maqamat-e-Hameedi: an introduction
- (b) Zakheereh Khwarizm Shahi: Importance in medicines
- (c) Literary significance of Marzaban Nameh

Evaluation and Assessment Scheme:

Internal Evaluation - 50 Marks

- Mid-Term Class Test - 30 Marks
- Assignment with Presentation/Case study/Classroom Performance/ Group Discussion/Seminar-Paper Presentation - 20 Marks

External Examination - 50 Marks

- Duration: 2.0 Hours
- Theory question paper pattern:

	All questions are compulsory		
Question	Based on	Options	Marks
Q.1	Unit-I	Any 2 out of 4	10
Q.2	Unit-II	Any 2 out of 4	10
Q.3	Unit-III	Any 2 out of 4	10
Q.4	Unit-IV	Any 2 out of 4	10
Q.5	Unit-I,II,III & IV	Any 2 out of 4	10

References:

- (i) Tareekh-e Adabiyat-e Iran by Dr. Raza Zadeh Shafaq
- (ii) Farsi Adab ki Mukhtasar Tareen Tareekh by Dr. Muhammad Riyaz & Dr. Siddiq Shibli
- (iii) Chakideh Tarikh-e Adabiyat-e Iran by Dr. Manzar Imam
- (iv) Tarikh-e Zaban-o-Adabiyat-e Farsi by Dr. Khan Mohammad Atif
- (v) Sherul Ajam (Vol.V) by Allama Shibli Nomani
- (vi) A literary History of Persia by Edward G. Browne (Vol. I & II)
- (vii) Akbar ke and me Farsi Tarikh Nawisi by Dr. G. S. Khwaja
- (viii) Aasar-e Akhlaqi dar Adabiyat-e Farsi by Dr. Md. Aquil
- (ix) Ethics in Persian Poetry by Ghulam Abbas Dalal
- (x) Tarikh-e Tahawwul-i Nazm o Nasr-e Farsi by Dr. Zabih ul Allah Safa
- (xi) Ganjwareh Suhaili by Mehdi Suhaili
- (xii) Keemiya-i Sa'adat by Imam Ghazali
- (xiii) A History of Persian (Vol.1) by Percy Sykes
- (xiv) A History of Persian (Vol.2) by Percy Sykes
- (xv) Dur Hay Ajam by Dr. Aziz Bano
- (xvi) Mutun-e Farsi Nasr by Dr. Wasif Ahmed
- (xvii) Az Guzishteh Adabi Iran by Dr. Abdul Hussian Zareen koob
- (xviii) Adabiyat-e Farsi –e Kohan by Jamhu-e Islami-e Iran
- (xix) Tareekh-e Zaban-o Adabiyaat-e Iran by Prof. Khan Mohammad Atif
- (xx) Tarjumeh Chahar Maqaleh by Dr. Nisar Ahmed Faizi
- (xxi) Classical Persian Literature by A. J. Arberry
- (xxii) Farsi ki Lisani Tareekh by Prof. Mohammed Iqbal
- (xxiii) Tareekh-e Zaban –e Farsi by Dr. Mohsin Abul Qasimi
- (xiv) Kaleeleh wa Dimneh by Fazlullah Usman

Sem-1

Elective 3 (Credits 4)

**Programme Name: P.G. Diploma in Persian/
M.A. (Persian)**

Course Name: Literary Genres in Persian Lyrical Literature

Total Credits: 04

Total Marks: 100

Course Outcomes:

- CO1:** To understand and appreciate Persian Lyrical literature and its various genres such as : Epic, Quatrain, Double Distiches, Qasida, Ghazal , Mathnavi, Composite- tie, Return-tie, Fragmentary Poem, Stanzaic Verse, Monostich and Tail Rhyme
- CO2:** To appreciate literary contributions made by Persian poets to different genres of Persian poetic literature
- CO2:** To understand and critically analyze masterpiece epic by Firdowsi Tusi, the Shahnameh

MODULE: I **2 Credits**

Unit 1:

- (a) Literary Genres in Persian Literature
- (b) Epic (Hamasa)
- (c) Epic Poet, Firdawsī Tusi and his Shahnameh
- (d) Epic Poet, Asadī Tusi

Unit 2:

- (a) Lyrical literature
- (b) Quatrain (Rubayi)
 - (i) Amorous Rubayi or Past Rubayi
 - (ii) Sufi Rubayi
 - (iii) Philosophical Rubayi
- (c) Double Distiches (Du-baiti)

MODULE: II **2 Credits**

Unit 3:

- (a) Qasida (Ode)
- (b) Ghazal
- (c) Mathnavi (Muzdawwaj)
 - (i) Epic Mathnavi
 - (ii) Ethical-Didactic Mathnavi
 - (iii) Mystical Mathnavi
 - (iv) Amorous Mathnavi

Unit 4:

- (a) Composite- tie (Tarkib-band)

- (b) Return-tie (Tarji-band)
- (c) Fragmentary Poem (Qit'ah)
- (d) Stanzaic Verse (Musammat)
- (e) Monostich (Mufrad)
- (f) Tail Rhyme (Mustazad)

Evaluation and Assessment Scheme:

Internal Evaluation - 50 Marks

- Mid-Term Class Test - 30 Marks
- Assignment with Presentation/Case study/Classroom Performance/ Group Discussion/Seminar-Paper Presentation - 20 Marks

External Examination - 50 Marks

- Duration: 2.0 Hours
- Theory question paper pattern:

	All questions are compulsory		
Question	Based on	Options	Marks
Q.1	Unit-I	Any 2 out of 4	10
Q.2	Unit-II	Any 2 out of 4	10
Q.3	Unit-III	Any 2 out of 4	10
Q.4	Unit-IV	Any 2 out of 4	10
Q.5	Unit-I,II,III & IV	Any 2 out of 4	10

References:

- (i) A History of Persian Literature by Mr. Ahmad Tamimdari translated by Ismail Salami
- (ii) Intekhab-e Adabiyat-e Farsi (Nazm-o Nasr) by Mulana Hamid Hassan Qadri
- (iii) Sherul Ajam (Vol-II) by Allama Shibli Nomani
- (iv) Vision of Sa'di by Prof. Mohammad kazim Kamran
- (v) Barguzideh Sher-e Farsi-e Mu'asir by Dr. Muneebur Rahman (vol. I & II)
- (vi) Kuliyat-i Faizi by A. D. Arshad
- (vii) A History of Persian Language by Prof. P. N. Khanlari
- (viii) Anwa-e Sher-e Farsi by Dr. Mansoor Rastgaar Fasaai

(ix)Juybar-e Lahzaha-e Adabiyat-e Muasir-e Farsi by Dr.Mohammad Jaffar Yahaqi

(x)Punjab Mai Ahem Farsi Rubai Go Shoara by Dr. Abid Ibrahim Para

Sem-1

Elective 4 (Credits 4)

**Programme Name: P.G. Diploma in Persian/
M.A. (Persian)**

Course Name: Persian Prose Styles

Total Credits: 04

Total Marks: 100

Course Outcomes:

- CO1:** To understand and appreciate various periods of Persian literature and different styles employed in Persian Prose literature
- CO2:** To understand and analyze Persian literature through the ages and the contributions of prose writers in their particular era

MODULE: I 2 Credits

Unit 1:

- (a) Periods of Persian Literature : An Introduction
- (b) Persian Prose style in the First Period (300/1058-450/1058)
Simple and Bold (Mursal) Prose
- (c) Persian Prose style in the Second Period (450/1058-550/1155)
The Ghaznavid and First Seljuq Period)

Unit 2:

- (a) Persian Prose style in the Third Period (550/1155-600/1203)
Seljuq and First Khwarezmians
- (b) Persian Prose style in the Fourth Period (600-1200)
Iraqi Style and aureate (Masnu) Prose

MODULE: II 2 Credits

Unit 3:

- (a) Persian Prose style in the Fifth Period (1200-1300)
The Literary Restoration
- (b) Persian Prose style in Contemporary Period

Unit 4:

- (a) Didactic Literature
- (b) Drama
- (c) Fiction in Iran

Amorous and lyrical tales, Gnostic and mystical tales, Epic and heroic tales, Religious tales, Sarcastic tales, Symbolic and philosophical tales, Folk tales, Realistic tales, Maqama tales, Allegorical tales.

Evaluation and Assessment Scheme:

Internal Evaluation - 50 Marks

- Mid-Term Class Test - 30 Marks
- Assignment with Presentation/Case study/Classroom Performance/ Group Discussion/Seminar-Paper Presentation - 20 Marks

External Examination - 50 Marks

- Duration: 2.0 Hours
- Theory question paper pattern:

	All questions are compulsory		
Question	Based on	Options	Marks
Q.1	Unit-I	Any 2 out of 4	10
Q.2	Unit-II	Any 2 out of 4	10
Q.3	Unit-III	Any 2 out of 4	10
Q.4	Unit-IV	Any 2 out of 4	10
Q.5	Unit-I,II,III & IV	Any 2 out of 4	10

References:

- (i) A History of Persian Literature by Mr. Ahmad Tamimdari Translated by Ismail Salami
- (ii) Tareekh-e Zaban-o-Adabiyat-e-Farsi by Dr. Khan Mohammad Atif
- (iii) Chakideh Tarikh-e Adabiyat-e-Iran (Hissa-e Nasr) by Dr. Manzar Imam
- (iv) Farsi Adab ki Mukhtasar Tareen Tareekh by Dr. Muhammad Riyaz Dr. Siddiq Shibli
- (v) Persian Literature by Khuda Bakhsh Oriental Public Library
- (vi) Intekhab Adabiyat Farsi (Nazm –o Nasr) by Mulana Hamid Hassan Quadri
- (vii) Darbarah-e Adabiyat wa Naqd-e Adabi by Dr. Khusrao Farshid Ward
- (viii) Guzidah-e Nazm wa Nasr-e Farsi by Wuzrat-e Farhang wa hunar
- (ix) Farsi Dastan Navisi ki Mukhtasar Tarikh by Dr. Momin Mohiuddin

- (x)Zaban wa Adabiyat –e Farsi by Manabe Kankur
- (xi) Adabiyat-e-Classical-o-Jadeed by Dr. Mazhar Asif
- (xii) A Complete Study of Persian Drama by Mohammad Faique
- (xiii)Adabiyat-e Jadeed-e Iran by Dr. Manzar Emam
- (xiv)A History of the Persian Language by Prof. P. N. Khanlari
- (xv)Bedil wo Sabak-e Hindi by Hasan Husaini
- (xvi)Namunah-e Nasr wa Nazm-e Farsi by Dr. Husian wa Dr.Syed Mohammad Dabeer Siyaqi
- (xvii)Junba-e-Ijtemai Dar Rumanha-e-Farsi by Dr. Niyaz Ahmed Khan
- (xviii)Anwa-e Sher-e Farsi by Dr.Mansoor Rastagar Fasaai
- (xix)Az Guzishteh Adabi Iran by Dr. Abdu Hussain Zarreen koob
- (xx)Juybaar Lahzah Ha Adabiyat-e Mu’asir-e Farsi (Nazm wo Nasr) by Dr. Mohammed Jafer Yahaqi
- (xxi)Marvi bar Tareekh-e Adab o Adabaiyat-e Emruz-e Iran by Mohammad Haqooqi

Sem-1

Basket B

Elective 1 (Credits 4)

**Programme Name: P.G. Diploma in Persian/
M.A. (Persian)**

Course Name: Persian Grammar

Total Credits: 04

Total Marks: 100

Course Outcomes:

- CO1:** To understand Persian script and all basics of Persian grammar
- CO2:** To make small sentences into Persian, comprehend simple Persian texts and translate simple Persian texts into English and vice versa
- CO3:** To improve communication skills into Persian language

MODULE: I 2 Credits

Unit1:

- (a)Persian Script, Persian Alphabet, Orthography
- (b)Punctuation, Additional Signs, Infinitive Word, Number, Sound, Sentence
- (c)Noun, Kinds of Noun
- (d)Singular, Plural, Definite Article, Indefinite Article

Unit2:

- (a) Adverb, Kinds of Adverb
- (b) Pronoun, Kinds of Pronoun
- (c) Adjective, Kinds of Adjective
- (d) Preposition, Kinds of Proposition

MODULE: II**2 Credits****Unit3:**

- (a) Synonyms, Antonyms
- (b) Use of Has/Have/Had
- (c) Present, Past, Kind of Sentences
- (d) Helping Verbs, Verb

Unit4:

- (a) Tenses, Kinds of Tenses
- (b) Present Tenses
- (c) Past Tenses
- (d) Future Tenses
- (e) Affirmative, Negative, Interrogative
- (f) Active Voice, Passive Voice

Evaluation and Assessment Scheme:**Internal Evaluation - 50 Marks**

- Mid-Term Class Test - 30 Marks
- Assignment with Presentation/Case study/Classroom Performance/ Group Discussion/Seminar-Paper Presentation - 20 Marks

External Examination - 50 Marks

- Duration: 2.0 Hours
- Theory question paper pattern:

	All questions are compulsory		
Question	Based on	Options	Marks
Q.1	Unit-I	Any 2 out of 4	10
Q.2	Unit-II	Any 2 out of 4	10
Q.3	Unit-III	Any 2 out of 4	10
Q.4	Unit-IV	Any 2 out of 4	10
Q.5	Unit-I,II,III & IV	Any 2 out of 4	10

References:

- (i) Dastoor-e Zabaan-e Farsi by Dr. Haseenuz Zaman
- (ii) Elementary Persian Grammar by Dr.Rajinder Kumar
- (iii) Persian Grammar & Proverbs by Dr.Malik Saleem Javed
- (iv) The Routledge Introductory Persian Course by Routledge Taylor & Francis Group
- (v) Modern Persian by John Mace
- (vi) Second Step towards Learning Persian by Dr. Neelofar Naaz Nahvi
- (vii) Persian Language Teaching, Elementary Course Book 2 by Yadollah Samareh Ph.d
- (viii) Persian Language Teaching, Elementary Course Book 4 by Yadollah Samareh Ph.D
- (ix) Farsi Ki Qadeem wa Jadeed Lisaniyat by Dr. Azeez Bano
- (x) Dastoor-e Zaban-e Farsi by Parvez Natil Khanlari
- (xi) Aamozish Zaban-e Farsi by Mehdi Zargamiyan (vol 1 to 3)
- (xii) Persian Language Book 1 to 4 by Dr. Ahmed Saffar
- (xiii) Persian Language Teaching Book 3 & 4 Intermediate Course by Yadollah Samrah Ph.D
- (xiv) A History of Persian Language by Prof. Natil Khanlar
- (xv) Persian Language Teaching, Elementary Course Book 3 by Yadollah Samareh Ph.d
- (xvi) Dastoor-e Khat-e Farsi by Farhangistan Zaban wo Adab-e Farsi
- (xvii) Aamozish Khat-e Maikhi (Farsi-e Bastaan) by Hashim Razi
- (xviii) Armogaan-e Adab by Dr. Syeda Asmat Jahan

- (xix)Zarbul Misl hay Irani by Mahtaab Mansoor
- (xx)Zaban-e Farsi (Kitaab-e Rahnuma) by Dr. Ahmed Saffar
- (xxi)Tareekh-e Zaban-e Farsi by Dr.Maheri Baqeri
- (xxii)Afsana Hay Mahalli-e Kudkaan by Nazir Hussian
- (xxiii)Dah Qissa-e Kutah by Dr. Chaudhary Wahhaj Ashraf
- (xxiv)Dastoor-e Zaban-e Farsi (Qawaed-e zaban Farsi) by Parvez Natil Khanlari
- (xxv)Persian Colloquial by L.P.EL Well Sutton
- (xxvi)Persian Grammar & Proverbs by Dr. Malik Saleem Javed

Sem-1

Elective 2 (Credits 4)

**Programme Name: P.G. Diploma in Persian/
M.A. (Persian)**

Course Name: Rumi and his Persian Verses with Translation

Total Credits: 04

Total Marks: 100

Course Outcomes:

- CO1:** To understand and appreciate the magnificence of Classical Persian literature in terms of Poetry
- CO2:** To appreciate and analyse the literary contributions made by Rumi in the promotion of Persian language and literature
- CO3:** To understand and appreciate the Sufism, Mathnavi of Rumi and its universal message
- CO4:** To analyze the religion of love and preach message of humanity, brotherhood and unity in the society by Rumi's verses

MODULE: I 2 Credits

Unit 1:

- (a) The origin of Sufism
- (b) The Early Sufis
- (c) The Nature of Sufism
- (d) The Influence of Sufism
- (e) Analysis of the Religion of Love

Unit 2:

- (a) Life and works of Jalaluddin Rumi
- (b) Nature and Significance of Rumi's Poetry
- (c) Mathnavi of Rumi & Divan-e-Shams Tabriz

MODULE: II 2 Credits

Unit3

- (a) Message of the Mathnavi
- (b) Teachings and Philosophy of Rumi
- (c) Selection from Verses of Rumi with translation

- (۱) هر چه بر تو آید از ظلمات و غم
 (۲) عاشقی پیدا ست از زاری دل
 (۳) ما چو نایبیم و نوادر ما زتست
 (۴) خاتم ملک سلیمان است علم
 (۵) گوش دلالت است و چشم اهل وصال

Unit4:

- (a) Great Quotes of Rumi
- (b) Selection from Verses of Rumi with translation

- (۱) زانک بی حق باطلی نآید پدید
 (۲) پنج حس با همدگر پیوسته اند
 (۳) پس بد مطلق نباشد در جهان
 (۴) جوهر صدقت خفی شد در دروغ
 (۵) سیر عارف بر دمی تا تخت شاه

Evaluation and Assessment Scheme:

Internal Evaluation - 50 Marks

- Mid-Term Class Test - 30 Marks
- Assignment with Presentation/Case study/Classroom Performance/ Group Discussion/Seminar-Paper Presentation - 20 Marks

External Examination - 50 Marks

- Duration: 2.0 Hours
- Theory question paper pattern:

All questions are compulsory			
Question	Based on	Options	Marks
Q.1	Unit-I	Any 2 out of 4	10
Q.2	Unit-II	Any 2 out of 4	10
Q.3	Unit-III	Any 2 out of 4	10

Q.4	Unit-IV	Any 2 out of 4	10
Q.5	Unit-I,II,III & IV	Any 2 out of 4	10

References:

- (i) Selected Pieces from Masnavi and Kulliyat-e Shams of Rumi by Farshid Eqbal
- (ii) The Mathnawi of Jalauddin Rumi by Reynold A. Nicholson (vol. I & II)
- (iii) The Mathnawi of Jalauddin Rumi by Reynold A Nicholson (vol. III & IV)
- (iv) Ma'arif-e Mathnavi by Maulana Jalaluddin Rumi (Hakim Muhammad Akther)
- (v) The Masnavi Two volumes by Jalalud-din Rumi
- (vi) Farsi adab ki mukhtasar Tareen Tareekh by Muhammad Riyaz & Dr. Saddiq Shibli
- (vii) Tarikh-e adabiyat-e Iran by Raza Zadeh Shafaq
- (viii) Mutoon-e farsi (Sher) by Dr. Wasif Ahmad
- (ix) Farzi Urdu Adabiyat ke chand Pahlui by Mohammad Asif Naim Siddiqui
- (x) Barguzideh Sherhai Maulwi by Nazar-e Sho'ra-e Kanoon
- (xi) Rumi and his message (Proceedings of Seminar) by Khuda Bakhsh Oriental Public Library
- (xii) Rumi The Persian Mystic by F. Hodland Davis
- (xiii) Guzideh Adabiyat-e Irfani by Jamhuri-e Islami-e Iran
- (xiv) Jalaluddin Rumi by Prof. Akhtarul Wasey & Farhatullah Khan
- (xv) Jalaluddin Rumi (Insani Ruh ka Sarmadi Nagmah) by Akhtarul Wasey
- (xvi) Noor-o Sama by Mohammad Jalaluddin Balkhi
- (xvii) Rumi's Impact on Iqbal's Religious Thought by Dr. Nazir Qaisar
- (xviii) Universal Influence of Moulana Rumi by K. R. Cama Oriental Institute
- (xix) Mathnawi Rumi Translated by Qazi Sajjad Husain
- (xx) Divan-e Shams Tabrez by R. A. Nicholson
- (xxi) The Sayings of Rumi and Iqbal by Dr. Khawaja Abdul Hamid Irfani
- (xxii) Sawaneh Maulana Rum by Allama Shibli Nomani
- (xxiii) Rumi by Mir Waliullah

(xxiv) Life & works of Muhammad Jalalud Din Rumi by Afzal Iqbal

(xxv) Rumi his Teaching and Philosophy by R. M. Chopra

(xxvi) Rumi Mystic and Poet by Reynold A. Nicholson

(xxvii) Mystical Poems of Rumi by A. J. Arberry

Sem-1

Elective 3 (Credits 4)

**Programme Name: P.G. Diploma in Persian/
M.A. (Persian)**

Total Credits: 04

Course Outcomes:

**Course Name: Selected Pieces from Gulistan and
Bustan-e Sa'di with Translation**

Total Marks: 100

CO1: To understand and appreciate the richness of Classical Persian Poetry

CO2: To appreciate and analyse the literary contributions made by Sa'di in the promotion of Persian language and literature

CO3: To understand and appreciate the Ethical masterpieces in Persian Literature; Gulistan and Bustan-e Sa'di and its teachings

MODULE: I 2 Credits

Unit1:

- (a) Life and works of Sa'di Shirazi
- (b) Introduction to Gulistan-e Sa'di
- (c) Ethical significance of Gulistan-e Sa'di

Unit2:

- (a) Selection from Gulistan-e Sa'di with translation
Chapter VII (On the Effects of Education)
Tale I to Tale V

MODULE: II 2 Credits

Unit3:

- (a) Introduction to Bustan-e Sa'di
- (b) Ethical significance of Bustan-e Sa'di
- (c) Writing style of Sa'di Shirazi

Unit4:

- (a) Selection from Bustan-e Sa'di with translation

(۲) شنیدم کہ در وقت نزع روان

(۳) یکی را معزول کردی ز جاہ

(۴) بہ نر حکم شرع آب خوردن خطاست

(۵) سپاہی کہ خوش دل بناشد ز شاہ

Evaluation and Assessment Scheme:

Internal Evaluation - 50 Marks

- Mid-Term Class Test - 30 Marks
- Assignment with Presentation/Case study/Classroom Performance/ Group Discussion/Seminar-Paper Presentation - 20 Marks

External Examination - 50 Marks

- Duration: 2.0 Hours
- Theory question paper pattern:

	All questions are compulsory		
Question	Based on	Options	Marks
Q.1	Unit-I	Any 2 out of 4	10
Q.2	Unit-II	Any 2 out of 4	10
Q.3	Unit-III	Any 2 out of 4	10
Q.4	Unit-IV	Any 2 out of 4	10
Q.5	Unit-I,II,III & IV	Any 2 out of 4	10

References:

- (i) Selected Pieces From Gulistan and Boostan-e Sa'di by Farshid Eqbal
- (ii) Vision of Sa'di by Professor Mohammad Kazem Kamran
- (iii) Wisdom of sa'di by Professor Mohammad Kazeem Kamran (1)
- (iv) The Bustan of Sa'di by A. Hart Edwards
- (v) Qissaha-e Shireen (Boostan-e Sa'di) by Jaffer Ibrahimi
- (vi) Tarikh-e adabiyat-e Iran By Dr. Raza Zadeh Shafaq

- (vii)Farsi Adab ki Mukhtasar Tareen Tareekh by Dr. Muhammad Riyaz & Dr. Saddiq Shibli
- (viii) The Gulistan (Rose Garden) by Shaikh Muslehud Din Sa'di of Shiraz (Princes Gladwin)
- (ix) The Gulistan of Sa'di by Sa'di Shirazi
- (x) The Gulistan-e Sa'di (Rose Garden)by John T. Platts
- (xi)Matun-e farsi (Sher) by Dr. Wasif Ahmad
- (xii) Sherul Ajam (Vol.II) Allama Shibli Nomani
- (xiii)Guzideh Adabiyat-e Irfani by Jamhoori-e Islami-e Iran
- (xiv)Shayran-e Buzurg-e Iran by Dr. Syed Ahmad Hussaini
- (xv)Gulistan-e Sa'di Shirazi by Dr. Manuchehr Aadmiyat
- (xvi)Boostan-e Sa'di Shirazi by Dr. Manuchehr Aadmiyat
- (xv)Kulliyat-e Sa'di by Mohammad Ali Faroghi
- (xvi)Gulchin Ghazaliyat-e Sa'di by Dr. Manuchehr Aadmiyat
- (xvii)Baharistan-e Boostan by Maulana Afzal-ur Rahman
- (xviii)Baharistan-e Gulistan by Maulana Zahir Ahmed
- (xix)Mehretaban Boostan-e Sa'di by Maulana Zahir Ahmed
- (xx)Gulistan-e Sa'di by Noor-ullah Izad Parest
- (xxi)Gulistan (Kaamil Lughat)by Dr. Syed Kamal Haj Syed Jawadi
- (xxii)Gulistan (Mulhikaat)by Shaikh Museleh ud din Sa'di Shirazi
- (xxiii)Wisdom of Sa'di by Professor Mohammad Kazem Kamran(2)
- (xxiv)Boostan-e Sa'di by Maulana Qazi Sajjad Hussian

Sem-1

Elective 4 (Credits 4)

**Programme Name: P.G. Diploma in Persian/
M.A. (Persian)**

Course Name: Persian Ghazals of Ghalib with Translation

Total Credits: 04

Total Marks: 100

Course Outcomes:

- CO1:** To understand and appreciate the richness of Persian Poetic literature produced in India
- CO2:** To appreciate and analyse the literary contributions of Mirza Ghalib to the promotion of Persian language and literature
- CO3:** To understand and appreciate the Persian ghazals by Mirza Ghalib

MODULE: I **2 Credits**

Unit1:

- (a) Life and works of Ghalib
- (b) Persian ghazals of Ghalib
- (c) Chief characteristics of Ghalib's Persian ghazals

Unit2:

- (a) Ghalib's contribution to Persian poetic literature
- (b) Selection from Persian Ghazals of Ghalib with translation
Five ghazals from Radeef 'Alif'

MODULE: II **2 Credits**

Unit 3:

- (a) Style of Ghalib and Diction of his Persian ghazals
- (b) Selection from Persian Ghazals of Ghalib with translation
Five ghazals from Radeef 'Te'

Unit4:

- (a) Ghalib as a bilingual Poet
- (b) Selection from Persian Ghazals of Ghalib with translation
Five ghazals from Radeef 'Daal'

Evaluation and Assessment Scheme:

Internal Evaluation - 50 Marks

- Mid-Term Class Test - 30 Marks
- Assignment with Presentation/Case study/Classroom Performance/ Group Discussion/Seminar-Paper Presentation - 20 Marks

External Examination - 50 Marks

- Duration: 2.0 Hours
- Theory question paper pattern:

	All questions are compulsory		
Question	Based on	Options	Marks
Q.1	Unit-I	Any 2 out of 4	10
Q.2	Unit-II	Any 2 out of 4	10
Q.3	Unit-III	Any 2 out of 4	10

Q.4	Unit-IV	Any 2 out of 4	10
Q.5	Unit-I,II,III & IV	Any 2 out of 4	10

References:

- (i) Intekhaab az Sharh-e Ghazaliyat-e-Ghalib Farsi (Vol1&2) by Sufi Ghulam Mustufa Tabassum
- (ii)Ghalib ki Chand Farsi Tasaneef by Dr. Haneef Naqvi
- (iii)Persian Ghazals of Ghalib by Prof Nazir Ahmed
- (iv)Kulliyat-e Maktoobat-e farsi –e Ghalib by Partaur Wahila
- (v)Auraaq-e Ma’ni by Dr. Tanveer Ahmed Alvi
- (vi)Ghalib ke Muntakhab Farsi Maktoobaat, Urdu Tarjuma by Partaur Wahila
- (vii)Ghalib ke farsi Khutoot by Prof Haneef Naqvi
- (viii)Intekhab Ghazaliyat-e farsi me tashrihat by Maulana Hamid Hasan Quadri
- (ix)Aqleem-i Khayal by Dr. Mohd Abid
- (x)Ghalib ki Farsi Shairi by Prof Waris Kimani
- (xi)Evaluation of Ghalib’s Persian Poetry by Waris Kirmani
- (xii)Intekhab Ghazliyat-e Ghalib, Farsi, by Maulana Hamid Hasan Quadri
- (xiii)Yaadgar-e Ghalib Translated by K. H. Quadri
- (xiv)Kulliyat-e Farsi-e Ghalib by Dr. Taqi Abidi
- (xv)Ghalib ki Farsi Shayri by Dr.Tanveer Alavi
- (xvi)Diwan-e Ghalib (Urdu) by Sarwat Rehman
- (xvii)Nishat-e Ghalib by Wajahat Ali Sandelvi
- (xviii)Ghalib ki Farsi Shayri (Ta’ruf o Tanqeed) by Dr. Tanveer Ahmed Alvi
- (xix)Bayan-e Ghalib (Sharh-e Ghalib, Urdu)by Aga Mohammad Baqar
- (xx)Ghalib Aur Badayun by Dr. Shams Badayuni

Sem-1

Elective 5 (Credits 4)

**Programme Name: P.G. Diploma in Persian/
M.A. (Persian)**

**Course Name: Persian Ghazals of Amir Khusrau with
Translation**

Total Credits: 04

Total Marks: 100

Course Outcomes:

- CO1:** To understand and appreciate the richness of Indo-Persian literature
CO2: To appreciate and analyse the literary contributions of Amir Khusrau to the promotion of Persian language and literature
CO3: To understand and appreciate the Persian ghazals by Amir Khusrau

MODULE: I **2 Credits**

Unit1:

- (a) Life of Amir Khusrau
- (b) Khusrau's Poetical Works
- (c) Khusrau's Prose Works

Unit2:

- (a) Khusrau as a Poet
- (b) Khusrau's Persian Ghazals
- (c) Selection from Persian Ghazals of Khusrau with translation and explanation
Five Ghazals from Radeef 'Daal'

MODULE: II **2 Credits**

Unit3:

- (a) Sources of Khusrau's ghazals
- (b) Chief characteristics of Khusrau's Persian ghazals
- (c) Selection from Persian Ghazals of Khusrau with translation and explanation
Five Ghazals from Radeef 'Meem'

Unit4:

- (a) Khusrau - Great master of Music
- (b) Tributes to Khusrau as a Poet
- (c) Selection from Persian Ghazals of Khusrau with translation and explanation
Five Ghazals from Radeef 'Noon'

Evaluation and Assessment Scheme:

Internal Evaluation - 50 Marks

- Mid-Term Class Test - 30 Marks
- Assignment with Presentation/Case study/Classroom Performance/ Group Discussion/Seminar-Paper Presentation - 20 Marks

External Examination - 50 Marks

- Duration: 2.0 Hours
- Theory question paper pattern:

	All questions are compulsory		
Question	Based on	Options	Marks
Q.1	Unit-I	Any 2 out of 4	10
Q.2	Unit-II	Any 2 out of 4	10
Q.3	Unit-III	Any 2 out of 4	10
Q.4	Unit-IV	Any 2 out of 4	10
Q.5	Unit-I,II,III & IV	Any 2 out of 4	10

References:

- (i) Intekhaab Az Ghazaliyaat-e Hazrat Ameer Khusro by Syed Asghar Ali Shah Jafri
- (ii) The Life and Works of Amir Khusrau by Mohammad Wahid Mirza
- (iii) Ameer Khusrau Matla-ul Anwar (Dawn of Lights) by Prof. Ishrat Hussain Ansari
- (iv) Monograph on A Critical and Comparative Study of Amir Khusrau's Aina –e Sikandari by Prof. Maria Bilquis
- (v) Amir Khusrau (Tuti-e Hind) Ed. by Prof. Qamar Ghaffar
- (vi) Khusro Shanasi by Zoe Ansari –Abul Faiz Saher
- (vii) Jahan-i Khusrau by Farooq Arguli
- (viii) Amir Khusrau Ahwaal wa Aasar by Noorul Hasan Ansari
- (ix) Khusrau ka Zahni Safar by Zoe Ansari
- (x) Hazrat Amir Khusrau of Delhi by Mohammad Habib
- (xi) Khusrau, Hafiz and Iran by Hassan Abass Fitrat
- (xii) Ameer Khusrau (Sawaneh Umri) by Dr. Waheed Mirza
- (xiii) Amir Khusrau Dehlavi, Asharussho'ara-e-Zaban-e Farsi Dar Hind By Dr. Mohammad Iqbal
- (xiv) Tohfatus Sighar by Amir Khusrau
- (xv) Amir Khusrau ka Hindavi Kalaam by Gopi Chand Narang

- (xvi) Amir Khusrau (Ahed, Fan Aur Shakhsiyat) by Arsh Malsiyani
- (xvii) The life and Works of Amir Khusrau by Mohammad Wahid Mirza
- (xviii) Amir Khusrau as a genius by Syed Sabahuddin Abdur Rahman
- (xix) Amir Khusrau by Saeed Ather Sher
- (xx) Amir Khusrow ka Hindavi Kalaam by Prof. Gopi Chand Narang
- (xxi) Tutiyaan-e Hind by Dr. N. S. Gorekar
- (xxii) Amir Khusrau Aur Kabeer ki Asri Ma'anviyat by KMC University
- (xxiii) Doguna by Sufi Tabasum
- (xxiv) Masnavi Nuh Sipehr Translated by Mohammad Rafeeq Abid
- (xxv) Amir Khusrau's Qiran-us –Sa'dain by Prof. Ishrat Hussain Ansari
- (xxvi) Amir Khusrau Number (Tazheen-e Adab) by Dr. Sajid Ali Quadri
- (xxvii) Amir Khusrau se Faiz Tak by Dorshahwar Baig
- (xxviii) Amir Khusrau (Shakhsiyat, Afkaar, Khayalat, Fikr-o-Fan) by Dr. Shahid Mukhtar

Sem-1

Research Methodology (Credits 4)

**Programme Name: P.G. Diploma in Persian/
M.A. (Persian)**

Course Name: Research Methodology

Total Credits: 04

Total Marks: 100

Course Outcomes:

- CO1:** To understand the basics and nuances of Research Methodology and their implementation in Research
- CO2:** To understand main areas of research in the field of Persian language, literature and culture

MODULE: I 2 Credits

Unit 1:

- (a) Research Methodology: An Introduction
- (b) Types/Methods of Research
- (c) Criteria of Good Research
- (d) Definition of Research problem
- (e) Techniques involved in defining a problem

Unit 2:

- (a) Definition of Research design
- (b) Features of a good design
- (c) Developing a research plan
- (d) Methods of Data collection

MODULE: II

2 Credits

Unit 3:

- (a) Processing
- (b) Analysis of Data
- (c) Statistics in Research
- (d) Interpretation
- (e) Research Report Writing
- (f) Mechanics of writing a Report

Unit 4:

- (a) Precautions for writing research Reports
- (b) Computer and its role in Research
- (c) Main problems of Research in the field of Persian language, literature and culture

Evaluation and Assessment Scheme:

Internal Evaluation - 50 Marks

- Mid-Term Class Test - 30 Marks
- Assignment with Presentation/Case study/Classroom Performance/ Group Discussion/Seminar-Paper Presentation - 20 Marks

External Examination - 50 Marks

- Duration: 2.0 Hours
- Theory question paper pattern:

	All questions are compulsory		
Question	Based on	Options	Marks
Q.1	Unit-I	Any 2 out of 4	10
Q.2	Unit-II	Any 2 out of 4	10
Q.3	Unit-III	Any 2 out of 4	10
Q.4	Unit-IV	Any 2 out of 4	10
Q.5	Unit-I,II,III & IV	Any 2 out of 4	10

References:

- (i) Research Methodology: Methods and Techniques by C. R. Kothari
- (ii) Handbook in Research and Evaluation by Stephen Isaac in collaboration with William B. Michael
- (iii) Tahqeeq ka fan by Dr. Gyanchand
- (iv) Mabadiyat-eTahqeeq by Quraishi A. Razzaq
- (v) Indian Textual Criticism by Katre S. M.
- (vi) Usloob by Abid Ali Abid
- (vii) Usool-e Tahqeeq aur Tarteef-e Matn by Alvi T. A.
- (viii) Matani Tanqeed by Khaleeq Anjum
- (ix) Adabi Tahqeeq ke Masael by Khan Rasheed H.

Semester II

Course 1 (Credits 4)

Programme Name: P.G. Diploma in Persian/
M.A. (Persian)

Total Credits: 04

Course Outcomes:

Course Name: Classical Persian Poetry-II

Total Marks: 100

CO1: To understand and appreciate the magnificence of Classical Persian literature in terms of Poetry

CO2: To appreciate and analyse the literary contributions made by prominent Persian poets, Hafiz Shirazi, Umar Khayyam, Sa'di Shirazi and Rumi Balkhi

CO3: To understand various themes, trends and genres of Persian poetic literature

CO4: To develop self awareness, moral values and the feel of social responsibility towards society

MODULE: I

2 Credits

Unit 1:

- (a) Forms of Classical Persian Poetry
- (b) History of Ghazal writing in Persian
- (c) Style of Hafiz Shirazi
- (d) Selection from Divan-e-Hafiz

(۱) به ملازمان سلطان که رساند این دعا را

(۲) صوفی بیا که آیینہ صافیست جام را

(۳) ساقیا برخیز و در ده جام را

(۴) رونق عهد شباب است دگر بستان را

(۵) دوش از مسجد سوی میخانه آمد پیر ما

Unit 2:

- (a) Definition of Rubayi (Quatrain) and History of Rubayi writing in Persian
- (b) Style of Umar Khayyam
- (c) Selection of Rubaiyat (Quatrains) by Umar Khayyam

(۱) خورشید کمند صبح بریام افکند

(۲) آمد سحری ندا ز میخانه ما

(۳) روزیست خوش و هوانه گرم است و نه سرد

(۴) هر روز بر آنم که کنم شب توبه

- (۵) من ظاہر نیستی و ہستی دانم
 (۶) سرمست بہ میخانہ گزر کردم دوش
 (۷) می خور کہ ز دل کثرت و قلت ببرد
 (۸) با بادہ نشین کہ ملک محمودا نیست
 (۹) چون جود ازل بود مرا انشاکرد
 (۱۰) نیکی و بدی کہ در نہاد بشر است (d)

MODULE: II **2 Credits**

Unit 3:

- (a) Boostan of Sa'di and its ethical importance
 (b) Style of Sa'di Shirazi
 (c) Selection from the book 'Wisdom of Sa'di'
 (i) Cruelty
 (ii) Effort
 (iii) Precaution
 (iv) Pride
 (v) Prudence
 (vi) Self-Discipline
 (vii) Silence
 (viii) Talk
 (ix) Tolerance
 (x) Wealth

Unit 4:

- (a) Definition of Mathnavi and History of Mathnavi Writing in Persian
 (b) Style of Rumi
 (c) Selection from Mathnawi Maulana-e Rumi, Daftar-e Awwal
 حکایت مرد بقال و طوطی و روغن ریختن طوطی در دکان

Evaluation and Assessment Scheme:

Internal Evaluation - 50 Marks

- Mid-Term Class Test - 30 Marks
- Assignment with Presentation/Case study/Classroom Performance/ Group Discussion/Seminar-Paper Presentation - 20 Marks

External Examination - 50 Marks

- Duration: 2.0 Hours
- Theory question paper pattern:

	All questions are compulsory
--	-------------------------------------

Question	Based on	Options	Marks
Q.1	Unit-I	Any 2 out of 4	10
Q.2	Unit-II	Any 2 out of 4	10
Q.3	Unit-III	Any 2 out of 4	10
Q.4	Unit-IV	Any 2 out of 4	10
Q.5	Unit-I,II,III & IV	Any 2 out of 4	10

References:

- (i) Intekhaab Ghazaliyat-e Hafiz by Farshid Eqbal
- (ii) Rubaiyaat-e Omar Khayaam by Farshid Eqbal
- (iii) Masnavi and Kulliyat-e Shams by Farshid Eqbal
- (iv) Wisdom of Sa'di by Prof. Mohammad Kazem Kamran(Translator, Compiler)
- (v) Rubaiyat of Omar Khayyam by Edward Fitzgerald
- (vi) Rubiyat Umar Khayyam (Aaina-e Ayyam) by Prof. Mohammed Abdul H.
- (vii) Khayyam Nameh (Khayyam's Life, Philosophy & Poetry by M. R. Ghanbari
- (viii) Gulbang-e-Khayyam by Dr. Ismat Javed
- (ix) World outlook of Umar Khayyam by Ahmad Shahvary
- (x) Bada-e Khayyam by Prof. Ghulam Dastagir Shahab
- (xi) Khayyam by Syed Sulaiman Nadvi
- (xii) Tarikh Adabiyat-e Iran, Dr. Raza Zadeh Shafaq
- (xiii) Hazar Saal Sher-e farsi by Jafar Ibrahim
- (xiv) Rubaiyat-e Khayyam by H. Sakiba
- (xv) The Sufistic Quatrains of Omar Khayyam by Robert Arnott
- (xvi) Sher-ul Ajam by Allama Shibli Nomani
- (xvii) The Gulistan (Rose Garden of Shirazi) by John T. Platts
- (xviii) The Gulistan of Sa'di by Saidi Sherazi
- (xix) Gulchin Ghazaliyat-e Sa'di by Dr. Manucheher Aadmiyat
- (xx) The Gulistan (Rose Garden) by Shaikh Muslehud Din Sa'di of Shiraz
- (xxi) Baharistan (Sharh-e Urdu, Boostan) by Maulana Fazlur Rahman
- (xxii) Baharistan (Sharh-e Urdu Gulistan) by Mulana Zaheer Ahmad
- (xxiii) Mehretaban (Sharh-e Urdu) by Maulana Zaheer Ahmad
- (xxiv) Boostan-e Sa'di Shirazi by Dr. Manucheher Aadmiyat
- (xxv) The Gulistan (Rose Garden)Translated by Francis Gladwin
- (xxvi) Kulliyati Sa'di (Tashi Shuda) by Mohammad Ali Faroghi
- (xxvii) Az bahar ta bahar by Intisharat Amir Kabir
- (xxviii) Jalaluddin Rumi by Akhtar-ul Wasey
- (xxix) Life & Work of Muhammad Jalal-ud-din Rumi by Afzal Iqbal
- (xxx) Swaneh-e-Maulana Rum by Allama Shibli Nomani
- (xxxi) The Sufism of the Rubaiyat by Cosmo Publication
- (xxxii) The Sayings of Rumi and Iqbal by Dr. Khawaja Abdul Hamid Irfani
- (xxxiii) Rumi and his message (Proceedings of Seminar) by Khuda Bakhsh Library
- (xxxiv) Rumi The Persian Mystics by F. Hedland Davis
- (xxxv) Ma'arif-e-Mathnavi by Hazrat Maulana Hakim

- (xxxvi) Mystical Poems of Rumi Translated by A. J. Arberry
- (xxxvii) The Bustan of Sa'di by A. Hart Edwards
- (xxxviii) Ma'arif-e-Mathnavi by Maulana Jalaluddin Rumi
- (xxxix) The Masnavi (2 Volumes) by Jalaluddin Rumi
- (xl) Mathnawi Jalaluddin Rumi (vol 1 to 4) by Reynold A Nicholson
- (xli) Rumi by Mir Waliullah
- (xlii) The Divan-e-Hafiz by H. Wilberforce Clarke
- (xliii) Diwan-e Hafiz by H. Wilberforce Clarke
- (xliv) The Persian Poets Ed. by N. H. Dole and Belle M. Walker
- (xlv) Fifty Poems of Hafiz by Arthur John Arberry
- (xlii) Divani Shams Tabriz (Selected Poems) ed. by R.A. Nicholson
- (xlvi) Guzideh Adabiyat-e Irfani (Nazm Nasr) by Jamhuri-e Islami-e Iran
- (xlviii) Shaakh-e-Nabaat by Prof. Rafia Shabanam Abidi
- (xlix) Hafiz Shakhs aur shayar by Prof. Kabir Ahmad Jaisi
- (l) Hafiz Studies in the Sub- Continent by Dr. Syeda Chand Bibi
- (li) Tarikh-e Asr-e Hafiz by Dr. Qasim Ghani
- (lii) Diwan-e-Hafiz by Maulana Qazi Sajjad Husain
- (liii) A Critical Edition of The Ghazaliyat-e Hafiz by Prof. Nazir Ahmed
- (liv) Thoughts & Wisdom of Some Immortal Persian Poets Ed by Prof Rekibud din Ahmed
- (lv) Rumi's Impact on Iqbal's Religious Thought by Dr.Nazir Qaiser
- (lvi) Rumi His Teaching and Philosophy by R. M. Chopra
- (lvii) Diwan-e Hafiz (Diwan-e Ghazaliyat) by Dr. Khalil Khatib
- (lviii) Noor o sama by Muhammad Jalaluddin Balkhi
- (lix) Rumi Mystic and Poet by Reynold A. Nicholson
- (lx) Divan-e Hafiz by Henry Wilberforce Clarke
- (lxi) Hafiz by Dr. Hassan Anwari
- (lxii) Naqshe Az Hafiz by Ali Dashti
- (lxiii) Barguzideh Asha'r –e Hafiz by Guli Az Bag-i Kohan
- (lxiv) Divan-e Hafiz by Dr. Qasim Ghani
- (lxv) Hafiz Nama by Bahauddin Kharashmi
- (lxvi) Great Poets of Classical Persian by R. M. Chopra
- (lxvii) Qissa-e Shireen (Boostan Sa'di)by Jaffer Ibrahimi
- (lxviii) Wisdom of Sa'di by Professor Mohammad Kazeem Kamran(2)
- (lxix) Barguzideh Sharh-e Maulavi by Sho'ra-e Sher-e Kanoon
- (lxx) Mathnavi Manavi by Qazi Sajjad Husian
- (lxxi) Universal Influence of Moulana Jalaluddin Rumi by K. R. Coma Oriental Institute
- (lxxii) Boostan-e Sa'di by Moulana Qazi Sajjad Hussian
- (lxxiii) Selected Pieces From Golestan & Boostan Sa'di by Farshid Egbal
- (lxxiv) Gulistan (Kamil Lughat) by Syed Kamaal Haj Syed Jawadi
- (lxxv) Gulistan(Mulhiqaat)by Sa'di Shirazi

Sem 2

Course 2 (Credits 4)

**Programme Name: P.G. Diploma in Persian/
M.A. (Persian)**
Total Credits: 04

Course Name: Classical Persian Prose-II
Total Marks: 100

Course Outcomes:

- CO1:** To understand and appreciate the special traits of Classical Persian literature in terms of its Ethical texts; Chahar Maqaleh and Siyasat Nameh
- CO2:** To appreciate the contributions made by renowned Classical Persian Prose writers; Nizami Aruzi Samarqandi and Nizamul-Mulk Tusi and their relevance today
- CO3:** To develop self awareness, moral values and the feel of social responsibility towards society

MODULE: I **2 Credits****Unit1:**

- (a) History of Classical Persian Prose literature
- (b) Life and works of Nizami Aruzi Samarqandi
- (c) Writing style of Nizami Aruzi Samarqandi
- (d) Chahar Maqaleh and its ethical significance

Unit2:

- (a) Introduction to Second Discourse of Chahar Maqaleh
- (b) Selection from Second Discourse of Chahar Maqaleh
Hikayat One to Hikayat Five

MODULE: II **2 Credits****Unit3:**

- (a) Ethics in Persian Prose literature
- (b) Life, works and style of Nizam-ul Mulk Tusi
- (c) Ethical significance of Siyasat Nameh
- (d) Siyasat Nameh and its relevance today

Unit4:

- (a) Selection from Siyasat Nameh, Chapter VII

اندر پرسیدن از حال عامل و قاضی و شهنه و رئیس و شرط سیاست

Hikayat One to Hikayat Four

Evaluation and Assessment Scheme:**Internal Evaluation - 50 Marks**

- Mid-Term Class Test - 30 Marks
- Assignment with Presentation/Case study/Classroom Performance/ Group Discussion/Seminar-Paper Presentation - 20 Marks

External Examination - 50 Marks

- Duration: 2.0 Hours
- Theory question paper pattern:

	All questions are compulsory		
Question	Based on	Options	Marks
Q.1	Unit-I	Any 2 out of 4	10
Q.2	Unit-II	Any 2 out of 4	10
Q.3	Unit-III	Any 2 out of 4	10
Q.4	Unit-IV	Any 2 out of 4	10
Q.5	Unit-I,II,III & IV	Any 2 out of 4	10

References:

- (i) Chahar Maqaleh by Nizami Aruzi Samarqandi
- (ii) Siyasat Nameh by Nizamul Mulk Tusi
- (iii) Intekhaab-e adabiyat-e farsi , Nasr, by Maulana Hamid Hassan Quadri
- (iv) Classical Persian literature by A J Arberry
- (v) Tarikh-e Zaban-e Farsi by Dr. Mohsin Abdul Qasmi
- (vi) Tarikh-e Adabiyat-e Iran by Raza Zadeh Shafaq
- (vii) Mukhtasar Tarikh-e Tahawwuli by Dr. Zabihullah Safa
- (viii) Farsi ki Lisani Tareekh by Prof. Mohammed Iqbal
- (ix) Adabiyat-e Farsi-e kohan by Jamhoori-e Islami-e Iran
- (x) Guzideh az nazm o Nasr-e farsi by Wuzarati-e Farhang o hunar
- (xi) Tarikhe-e Zaban Adabiyat-e Farsi by Prof. Khan Mohammed Atif
- (xii) Chahar maqaleh by Dr. Hafiz Shabir Ahmed Hydari
- (xiii) Farsi adab ki Mukhtasar Tareekh by Muhammad Riyaz & Dr. Siddiq Shibli
- (xiv) Aasar-e Akhlaq dar Adabiyate Farsi by Dr. Md. Aquil
- (xv) Darbar-e Adabiyat wa Naqd-e Adabi by Dr. Khusrao Farshid
- (xvi) Adabiyat-e Farsi by Khudabaksh oriental library
- (xvii) Farsi Dastan Navesi ki Mukhtasar Tarikh by Dr. Momin Mohiuddin
- (xviii) Tarjuma-e Chahar Maqaleh by Dr. Nisar Ahmad Faizi
- (xix) Sherul Ajam (Vol.1) by Allama Shibli Nomani
- (xx) Bar rasi-e adabiyat-e Imrooz-e Iran by Prof. Mohammad I.
- (xxi) Asri farsi Shayri by dr. Syed Ahsan Zafar
- (xxii) Keemiya-e Sa'dat by Imam Ghazali
- (xxiii) Namuna hay Nazm o Nasr (vol 1) Dr. Syed Mohammad D. S.

Sem 2

Course 3 (Credits 4)

**Programme Name: P.G. Diploma in Persian/
M.A. (Persian)**

Total Credits: 04

Course Outcomes:

Course Name: Modern Persian Poetry-II

Total Marks: 100

- CO1:** To understand and appreciate Modern Persian Poetic literature produced in Iran
- CO2:** To appreciate and analyse literary contributions made by Modern Persian poets; Bahar Mashhadi and Rasheed Yasemi
- CO3:** To develop self awareness, moral values and the feel of social responsibility towards society

MODULE: I **2 Credits**

Unit1:

- (a) History of Modern Persian Literature
- (b) Life, works and style of Bahar Mashhadi
- (c) Selection from Qasaid-e-Bahar
 - (i) Damavandiya

Unit2:

- (a) Definition of Qasida and Qasida writing in Persian
- (b) Qasida writing by Bahar Mashhadi
- (c) Selection from Qasaid-e-Bahar
 - (i) Shahr band –e Mehr-o Wafa
 - (ii) Raaz-e Tabiat

MODULE: II **2 Credits**

Unit3:

- (a) Life and works of Rasheed Yasemi
- (b) Selection from Rasheed Yasemi's poetry
 - (i) Beedaad
 - (ii) Chashmaan-e Tu

Unit4:

- (a) Writing style of Rasheed Yasemi
- (b) Selection from Rasheed Yasemi's poetry
 - (i) Jawani
 - (ii) Guldaan-e Shikasteh
 - (iii) Be Mahajir-e Irani

Evaluation and Assessment Scheme:

Internal Evaluation - 50 Marks

- Mid-Term Class Test - 30 Marks
- Assignment with Presentation/Case study/Classroom Performance/ Group Discussion/Seminar-Paper Presentation - 20 Marks

External Examination - 50 Marks

- Duration: 2.0 Hours

- Theory question paper pattern:

	All questions are compulsory		
Question	Based on	Options	Marks
Q.1	Unit-I	Any 2 out of 4	10
Q.2	Unit-II	Any 2 out of 4	10
Q.3	Unit-III	Any 2 out of 4	10
Q.4	Unit-IV	Any 2 out of 4	10
Q.5	Unit-I,II,III & IV	Any 2 out of 4	10

References:

- (i) Sad Sher Az in Sad Saal by Mohd Afsheen Wafaei
- (ii) Barguzide Sher e Farsi-e Mu'asir by Dr. Muneebur Rahman
- (iii) Bisvin Sadi ke Maroof Farsi Shouravby Dr. Mohammad Iqbal
- (iv) Sukhanwaran-e Ahd-e Pahlavi by Dr.vGulam Ashraf Quadri
- (v) Tarikh-e Adabiyat Iran by Raza Zadeh Shafaq
- (vi) Farsi adab ki Mukhtasar Tareekh by Muhammad Riyaz & DR. Siddiq Shibli
- (vii) Tarikhe-e Zaban-e Adabiyat-e Farsi by Prof. Khan Mohammed Atif
- (viii) Hazar Saal Sher-e farsi by Jafar Ibrahimi
- (ix) Darbar-e Adabiyat wa Naqd-e Adabi by Dr. Khusrau Farshid
- (x) Adabiyat-e Muasir-e Iran (Nasr) by Dr. Mohammed Raza R.
- (xi) Adabiyat-e Muasir by Dr. Ismail Hakimi
- (xii) Adabiyat-e Muasir of Farsi (vol.iii) by Jamhoori-e Islami-e Iran
- (xiii) Adabiyat-e jaded-e Iran by Dr. Manzar Imam
- (xiv) Sukhanwaran-e Ahd-e Pahlavi by Dr. Ghulam Ashraf Quadri
- (xv) Nama Hay Bahar by Malikush Shoara Bahar
- (xvi) Nagma Hay Gul by Mohammad Taqi Bahar
- (xvii) Sabak Shanasi by Ali Q. M. Bakhtyari
- (xviii) Sabak Shanasi (Vol 1&2) by Mohammad Taqi Bahar
- (xix) Marawi bar Tareekh-e Adab wa Adabiyat-e Emrooz-e Iran by Mohammad Haqooqi
- (xx) Juybaar-e Lahza hay Adabiyat-e Farsi Nazm o Nasr by Dr. Mohammad Jaffar Y.
- (xxi) Adwaar-e Sher-e Farsi Az Mashrootiyat Ta S. by Mohammad Raza Shafi Kadkan

Sem 2

Course 4 (Credits 4)

**Programme Name: P.G. Diploma in Persian/
M.A. (Persian)
Total Credits: 04**

**Course Name: Modern Persian Prose-II
Total Marks: 100**

Course Outcomes:

- CO1:** To understand and appreciate the Modern Persian literature in terms of Novel and Drama writing in Persian
- CO2:** To appreciate the contributions made by a popular novelist of Iran, Mohammed Hejazi
- CO3:** To understand and critically analyse novel, Homa
- CO4:** To develop self awareness, moral values and the feel of social responsibility towards society

By the end of this course students will be able to understand the richness and magnificence of the Modern Persian literature (especially prose); they will be introduced to the pillars of Modern Persian Literature, they will acquire knowledge about origin and development of Modern Persian Prose literature; will be able to differentiate between Modern and Classical Persian Prose, they will learn about special traits of Modern Persian prose, they will gain knowledge about different themes and genres of Modern Persian literature, such as Novels, Short stories, Drama, Fiction and modern trends in Persian prose, and last but not the least; students will develop moral values, ethical and social responsibility to others, will understand issues from a variety of cultural perspectives, will collaborate with others to address ethical and social issues in a sustainable manner, and will increase self-awareness.

MODULE: I **2 Credits****Unit 1:**

- (a) Chief Characteristics of Modern Persian Prose
- (b) Novel Writing in Persian
- (c) Drama Writing in Persian
- (d) Selection from Novel 'Homa'
 - (i) Khana e Homa
 - (ii) Khana-e Hassan Ali Khan

Unit2:

- (a) Life and works of Mohammed Hejazi
- (b) Novel writing of Mohammed Hejazi
- (c) Introduction to Novel 'Homa' by Mohammed Hejazi
- (d) Selection from Novel 'Homa'
 - (i) Ayyam-e Marrz
 - (ii) Wuzraat-e Maliya
 - (iii) Nasaeh Homa

Evaluation and Assessment Scheme:**Internal Evaluation - 50 Marks**

- Mid-Term Class Test - 30 Marks
- Assignment with Presentation/Case study/Classroom Performance/ Group Discussion/Seminar-Paper Presentation - 20 Marks

External Examination - 50 Marks

- Duration: 2.0 Hours
- Theory question paper pattern:

	All questions are compulsory		
Question	Based on	Options	Marks
Q.1	Unit-I	Any 2 out of 4	10
Q.2	Unit-II	Any 2 out of 4	10
Q.3	Unit-III	Any 2 out of 4	10
Q.4	Unit-IV	Any 2 out of 4	10
Q.5	Unit-I,II,III & IV	Any 2 out of 4	10

References:

- (i) Adabiyat-I Moasir-e Iran by Dr. Ismail Hakimi
- (ii) Mutoon-e Farsi Nasr , Kitaab-e Darsi by Dr. Mohd Wasif
- (iii) Sad Sher az in Sad Saal by Mohammad Afsheen Wafaei
- (iv) Adabiyat-i Classic wa Jadeed by Dr. Mazhar Asif
- (v) Adabiyat-e-Jadeed-e Iran by Dr. Manzar Imam
- (vi) Adabiyat-e-Ma'sir by Dr. Ismail Hakimi
- (vii) Sabak Shanasi by Mohammad Taqi Bahar(vol1&2)
- (viii) Farsi Adab ki Mukhtasar Tareen Tareekh by Dr. Muhammad Riyaz & Dr. S. Shibli
- (ix) Adabiyat-e Ma'sir-e Iran (Nasr) by Dr. Mohammad Raza R.
- (x) Tareekh-e Zaban o Adabiyat-e Farsi by Prof. Khan Mohammad Atif
- (xi) Farsi Afsana Nigari Aur Muntakhab Afsane by Abdul Halim Akhgar
- (xii) Dastanhay Kutah-e Farsi by Wasif Ahmed
- (xiii) Janbah-e Ijtemai der Rumanha-e Farsi by Dr Niyaz Ahmed Khan
- (xiv) Farsi Dastaan Nawesi ki Mukhtaser Tareekh by Dr. M. Mohiuddin
- (xv) Darbarah-e Adabaiyat-e Naqd-e Adabi by Dr. Khusrow Farshid
- (xvi) Dastaan Nawesi-e Ma'aser-e Hind by Dr. Rajender Kumar
- (xvii) Adabiyat-e Farsi-e Kohan by Jamhuri-e Islami-e Iran
- (xviii) Hazar Saal Sher-e Farsi by Mr. Jaffar Ibrahimi
- (xix) Persian Short Stories by Wasif Ahmed
- (xx) Bar-Rasi-e-Inteqadi Az Ruman Navisi-e-Matiuddaulah Mohammad Hejazi by Dr.Wasif Ahmed
- (xxi) Mudeer-i Madrasa by Jalal Aal Ahmed
- (xxii) Az Guzishteh Adabi Iran by Dr. Abdul Hussain Zarrinkoob
- (xxiii) Sah Tar by Jalal Aal Ahmed

Sem 2

Basket A

Elective 1 (Credits 4)

**Programme Name: P.G. Diploma in Persian/
M.A. (Persian)**

Total Credits: 04

Course Outcomes:

Course Name: Persian Poetry during Seljuqi Period

Total Marks: 100

CO1: To understand and appreciate Persian Poetic literature produced in Iran during Seljuqi Period

CO2: To appreciate and analyse literary contributions made by renowned Persian poets of Seljuqi period in the development and promotion of Persian literature

MODULE: I **2 Credits**

Unit 1:

- (a) Persian poetry during Seljuqi Period
- (b) Life, works and style of Asadi Tusi
- (c) Life, works and style of Hakeem Nasir Khusrow
- (d) Life, works and style of Masood Sa'd Salman

Unit 2:

- (a) Life, works and style of Umar Khayyam
- (b) Life, works and style of Amir Muizzi
- (c) Life, works and style of Fakhruddin Gurgani
- (d) Life, works and style of Anwari

MODULE: II **2 Credits**

Unit 3:

- (a) Life, works and style of Azraqi
- (b) Life, works and style of Adeeb Sabir
- (c) Life, works and style of Rasheed Watwat
- (d) Life, works and style of Zaheer Faryabi

Unit 4:

- (a) Life, works and style of Jamaluddin Asfahani
- (b) Life, works and style of Khaqani Sherwani
- (c) Life, works and style of Falki Sherwani
- (d) Life, works and style of Nizami Ganjavi

Evaluation and Assessment Scheme:

Internal Evaluation - 50 Marks

- Mid-Term Class Test - 30 Marks
- Assignment with Presentation/Case study/Classroom Performance/ Group Discussion/Seminar-Paper Presentation - 20 Marks

External Examination - 50 Marks

- Duration: 2.0 Hours
- Theory question paper pattern:

	All questions are compulsory		
Question	Based on	Options	Marks
Q.1	Unit-I	Any 2 out of 4	10
Q.2	Unit-II	Any 2 out of 4	10
Q.3	Unit-III	Any 2 out of 4	10
Q.4	Unit-IV	Any 2 out of 4	10
Q.5	Unit-I,II,III & IV	Any 2 out of 4	10

References:

- (i) Tarikh-e Adabiyat-e Iran by Dr. Raza Zadeh Shafaq
- (ii) Farsi Adab ki Mukhtasar Tarikh by Dr. Mohammad Riyaz and Dr. Siddiq Shibli
- (iii) Sher-ul Ajam by Allama Shibli Nomani
- (iv) The Persian Mystic (Attar) by Margaret Smith
- (v) Diwan-e khaqani Sherwani by Dr. Syed Ziyauddin Sajjadi
- (vi) Guzideh Ash'ar-e Khaqani Sherwani by Dr. Syed Ziyauddin Sajjadi
- (vii) Dambara-e Khyyam by Dr. Mehdi Mahuzi
- (viii) Adabiyat-e Farsi-e Kohan by Jamhuri-e Islami-e Iran
- (ix) Guzideh Adabiyat-e Irfani (Nazm Nasr) by Jamhuri-e Islami-e Iran
- (x) Adbiyat-e-Classical-o-Jadeed (Hissa-e-sher Vol.1) by Dr. Mazhar Asif
- (xi) Hazar Saal Shair e Farsi by Jafar Ibrahim
- (xii) Hikayat-e Jami (Nafhatul Uns) by Maulana Hafiz Syed Ahmad Ali S.
- (xiii) Rukhsar-e subu (Khaqani Sherwani) by Mir Jalauddin K.

- (xiv) Tadhkiratul Aulia (Memoirs of Saints) by Bankey Behari
- (xv) The Sufism of the Rubaiyat (Omar Khayyam) by Cosmo Publication
- (xvi) Ilahi Nameh by Fariduddin Attar Nishapuri
- (xvii) Poems of Baba Taher ed. by Farshid Eghbal
- (xviii) Mantequt tair by Fariduddin Attar Nishapuri
- (xix) Tarikhe Zaban o Adabiyat-e Farsi by Prof. Khan Mohammad Atif
- (xx) Qissaha-e Shireen Hafth Awrang Jami by Jaffer Ibrahimi and Ali Raza
- (xxi) Mantequt tair by Mohammed Raza Shafi Kadkani
- (xxii) Nigahi ba tarikhe Adab-e Farsi Dar hind by Dr. Towfeeq
- (xxiii) Tarikh-e Irfan wa Irfan-e Irani by Abdul Rafi H.
- (xxiv) Barguzideh Sherhai Sanai by Zari Nazar Shourai Shair-e Kanun
- (xxv) Barguzideh Sherhai Nizami by Zari Nazar Shourai Shair-e Kanun
- (xxvi) Omar Khayyam by Falahullah Reza
- (xxvii) Baba Taher Oryan by Ali Akbar Askari
- (xxviii) Farsi main qasida Nigari by Sultan Ahmed
- (xxix) Diwan baba Tahir by Mohammed Sadiq Hayat Bakhsh
- (xxx) Hikayat-e Sheerin by Mohammad Qazir Maziyani
- (xxxi) Diwan-e baba Tahir ed. by Ali Raza A.
- (xxxii) A literary History of Persia by Edward G. Browne
- (xxxiii) Divani Shams Tabriz (Selected Poems) by R. A. Nicholson
- (xxxiv) Rumi His Teaching And Philosophy by R. M Chopra
- (xxxv) Rumi's Impact on Iqbal's Religious Thought by Nazir Qaisar
- (xxxvi) Diwan-e Amir Muizzi by Nasir H.
- (xxxvii) Mathnawi Jalaluddin Rumi (Vol III & IV) by Reynold A. Nicholson
- (xxxviii) The Masnavi by Jalaluddin Rumi
- (xxxix) Ma'arif-e-Mathnavi by Hzazrat Maulana Hakim & Muhammad Akhtar
- (xl) Rumi The Persian Mystics by F. Hedland Davis
- (xli) Classical Persian Literature by A.J. Arberry
- (xlii) Mutoon-e Farsi Sher by Dr Wasif Ahmed
- (xliii) The Persian Poets by Dole and Walker
- (xliv) Farsi Sher-o Adab Chand Mutalea by Qazi Abdul Wadood
- (xlv) Guzideh tazkirat-ul Auliya by Fariduddin Attar Nishapuri
- (xlvi) Aaina-e Khayyam by Prof. Mohammad Abdul H. Faiz
- (xlvii) Rubaiyat-e Omer Khayyam by Edward Fitzgerald
- (xlviii) The Sufism of the Rubaiyat by Cosmo Publication
- (xlix) Nigahi Omer Khayyam by Fazlullah Raza
- (l) World outlook of Omer Khayyam by Ahmed Shahvary
- (li) Khayyam by Syed Sulaiman Nadvi
- (lii) Gulbang-e Khayyam by Dr. Ismat Javed
- (liii) Thoughts and Wisdom of Some Immortal Persian Poets by Prof Rekibuddin Ahmed
- (liv) Khayyam Nameh By M.R.Ghanbari
- (lv) Rubaiyat-e Hakeem Khayyam by Ustad Mohammad Baqeri
- (lvi) Badae-i Khayyam by Prof Gulam Dastageer Shahab
- (lvii) The Sufistic Qutrains of Omer Khayyam by Robert Arnott
- (lviii) Damber-e Khayyam by Ali Dashti
- (lix) Rubaiyat of Omer Khayyam by H. Shakiba
- (lx) Rubaiyat-i Omer Khayyam by Farshid Eghbal

- (lxi) Diwan-e Khaqani by Dr. Syed Ziauddin S.
- (lxii) Punjab Main Ahem Farsi Rubai Go Shoara by Dr. Abid Ibrahim Para
- (lxiii) Char Sukhan Az Hakeem Nasir Khusrow Qabadyani by Raheem Qabadyani
- (lxiv) Tahleel Aasaar-e Nizami Ganjawi by Dr. Kamil Ahmed N.

Sem 2

Elective 2 (Credits 4)

**Programme Name: P.G. Diploma in Persian/
M.A. (Persian)**

**Course Name: Persian Prose during Seljuqi
period**

(On Sufism & History)

Total Credits: 04

Total Marks: 100

Course Outcomes:

- CO1:** To understand and appreciate the magnificence of Classical Persian literature in terms of Persian classical texts written on Sufism and History during Seljuqi's age
- CO2:** To appreciate and analyse literary contributions made by renowned Persian poets of Seljuqi era, contributed immensely in the promotion of Persian language and literature
- CO3:** To understand and appreciate Sufism, Sufi literature and its universal message
- CO4:** To acknowledge the importance of Persian historical literature

MODULE: I **2 Credits**

Unit 1:

- (a) Persian Prose works on Sufism
- (b) Persian Prose works during Seljuqi Period
- (c) Persian Prose works during Seljuqi Period on Sufism

Unit 2:

- (a) Introduction to Sufism in Iran
- (b) Introduction to Kashaf-al Mahjoob
- (c) Introduction to Asrar-ul Tauheed
- (d) Introduction to Tadhkirat-ul Auliya

MODULE: II **2 Credits**

Unit3:

- (a) Persian Prose works on History
- (b) Introduction to Zain-ul Akhbaar
- (c) Introduction to Taareekh-e Behuqui

Unit4:

- (a) Persian Prose works during Seljuqi Period on History

- (b) Introduction to Mujmal-ul Tawareekh wal Qasas
- (c) Introduction to Rahat-us Sudoor

Evaluation and Assessment Scheme:

Internal Evaluation - 50 Marks

- Mid-Term Class Test - 30 Marks
- Assignment with Presentation/Case study/Classroom Performance/ Group Discussion/Seminar-Paper Presentation - 20 Marks

External Examination - 50 Marks

- Duration: 2.0 Hours
- Theory question paper pattern:

	All questions are compulsory		
Question	Based on	Options	Marks
Q.1	Unit-I	Any 2 out of 4	10
Q.2	Unit-II	Any 2 out of 4	10
Q.3	Unit-III	Any 2 out of 4	10
Q.4	Unit-IV	Any 2 out of 4	10
Q.5	Unit-I,II,III & IV	Any 2 out of 4	10

References:

- (i) Tarikh-e Adabiyat-e Iran by Dr. Raza Zadeh Shafaq
- (ii) Tarikh-e Zaban adabiyat-e Farsi by Prof. Khan Mohammad Atique
- (iii) Durha-e Ajam by Dr. Aziz Bano
- (iv) Adabiyat-e Farsi-e Kohan by Jamhoori-e Islami-e Iran
- (v) Farsi Adab ki Mukhtasar tarin Tarikh by Dr. Mohammad Riyaz and Dr. Siddiq Shibli
- (vi) Sherul Ajam (Vol.II) Allama Shibli Nomani
- (vii) Tarikh-e Adabiyat-e Iran (Vol. II) by Dr. Manzar Imam
- (viii) Aasar-e Akhlaqi dar Adabiyat-e Farsi by Dr. Md. Aquil
- (ix) Chahar Maqaleh (Sharh –e Urdu) Dr. Hafiz Shabbir Ahmed Haidari
- (x) Farsi Dastan Navesi ki Mukhtasar Tarikh by Dr. Momin Mohiuddin
- (xi) Guzideh Nazm wa Nasr-e Farsi by Wuzarat-e Farhang-e Iran
- (xii) Intekhab Adabiyat-e Farsi (Nazm wa Nasr) by Maulana Hamid Hasan Quadri
- (xiii) Namoonahai Nazm wa Nasr-e Farsi by Dr. Syed Mohammad Dabeer S.
- (xiv) Keemiya –e sa'dat by Imam Gazali

- (xv) Mukhtasari dar tareekh-e tahawwul-e Nazm wa nasr-e farsi by Dr. Zabihullah Safa
- (xvi) Qabus Nama by Amir Abdul Majid B.
- (xvii) Az guzishta-e Adabi-e Iran by Dr. Abdul Hussain Zarrin Kood
- (xviii) Adabiyat-e Dastani by Jamal Mir Sadeqi
- (xix) Farsi ki Lisani Tareekh by Prof. Mohammad Iqbal
- (xx) Tareekh-e Zaban-e Farsi by Dr. Mohsin Abul Qasmi
- (xxi) Classical Persian Literature by A.J. Arberry
- (xxii) Mutoon-e Farsi Nasr by Dr. Wasif Ahmed
- (xxiii) The Persian Poets by N. H. Dole and Belle M. Walker
- (xxiv) Great Poets of Classical Persian by R. M. Chopra

Sem 2

Elective 3 (Credits 4)

**Programme Name: P.G. Diploma in Persian/
M.A. (Persian)**

Course Name: Poetic Styles in Persian Literature

Total Credits: 04

Total Marks: 100

Course Outcomes:

CO1: To understand Persian poetic styles in different literary periods

CO2: To appreciate literary contributions made by Persian poets to different poetic styles in different literary periods

MODULE: I 2 Credits

Unit 1:

- (a) Khurasanian Style, from the second half of the 9th century through the 11th century (Safarid, Samanid and Ghaznavid Period)
- (b) The Middle Style in the Seljuq Era or the 12th Century Style

Unit 2:

- (a) Iraqi style (13th, 14th and the 15th Centuries)
- (b) Middle style or Vuqu Style in Persian poetry (the 16th Century)

MODULE: II 2 Credits

Unit3:

- (a) Indian style (From the 17th century through the first half of the 18th century)
- (b) Restoration Period Style (From the second half of the 18th Century through the second half of the 19th century)

Unit 4:

- (a) Middle period style during the Constitutional Period (in the First half of the 20th century)
- (b) The New Style during Contemporary Period (From the second half of the 20th century onwards)

Evaluation and Assessment Scheme:

Internal Evaluation - 50 Marks

- Mid-Term Class Test - 30 Marks
- Assignment with Presentation/Case study/Classroom Performance/ Group Discussion/Seminar-Paper Presentation - 20 Marks

External Examination - 50 Marks

- Duration: 2.0 Hours
- Theory question paper pattern:

	All questions are compulsory		
Question	Based on	Options	Marks
Q.1	Unit-I	Any 2 out of 4	10
Q.2	Unit-II	Any 2 out of 4	10
Q.3	Unit-III	Any 2 out of 4	10
Q.4	Unit-IV	Any 2 out of 4	10
Q.5	Unit-I,II,III & IV	Any 2 out of 4	10

References:

- (i) A History of Persian Literature by Ahmad Tamimdari (Ismail Salami)
- (ii) Classical Persian Literature by A.J. Arberry
- (iii) Tarikh-e Adabiyat-e Iran Dr. Raza Zadeh Shafaq
- (iv) Farsi Adab ki Mukhtasar tarin Tareekh by Dr. Muhammad Riyaz & Dr Siddiq Shibli
- (v) Tarikh-e Zaban-e Farsi by Dr. Mohsin Abul Qasmi
- (vi) Az guzish –e Adabi-e Iran by Dr. Abdul Husain Zarreen Koob
- (vii) Mutoon-e Farsi Nasr by Dr. Wasif Ahmed
- (viii) Sherul Ajam by Allama Shibli Nomani
- (ix) Tarikh-e Adabiyat-e Iran Translated by K Khusrao Kushawarzi
- (x) Paasdar-e Zaban wa Adabiyat-e Farsi Dar hind by Markaz-e Tahqeeqat-e Zaban wa Adabiyat-e Farsi dar hind
- (xi) Adabiyat-e farsi –e Kohan by Jamhuri-e Islami-e Iran
- (xii) Intekhab Adabiyat-e Farsi (Nazm Nasr) by Maulana Hamid Husain Quadri
- (xiii) Numunaha-e Nazm o nasr e Farsi by Dr. Syed Mohammed Dabeer Shaikh
- (xiv) Chahar Maqaleh Ma matn wa Urdu Tarjuma by Dr. Hafiz Shabbir Ahmad Hydari
- (xv) Aasar e Akhlaqi dar adabiyat e farsi by Dr. Mod. A.
- (xvi) Farsi Dastan Navesi ki Mukhtsar Tareekh by Dr. Momin Mohiuddin
- (xvii) Guzideh-e Nazm wa Nasr e Farsi by Wuzarat-e Farhang-e Iran
- (xviii) Az guzashte Adabi Iran by Dr. Abdul Hussain Zarrin Koob
- (xix) Tarikh-e Zaban e Farsi by Dr. Mohsin Abul Qasmi

- (xx) Farsi ki Lisani tareekh by Prof. Mod. Iqbal
- (xxi) Adabiyat-e Dastani by Jamal Mir Sadeqi
- (xxii) Marvi Bar tareekh-e adab wa adabiyat e Imruz e Iran (Vol.I&II) by Mohammad Haqooqi
- (xxiii) Anwai Sher-e farsi by Dr. Mansur Rastgar Fasai
- (xxiv) Ilmul-Balaghat by Prof Abdul Majeed
- (xxv) Tarikh-e Zaban-e Farsi by M. Baqeri
- (xxvi) Chakideh Tarikh-e Adabiyat-e-Iran (Hissa-e-sher vol. II) by Dr. Manzar Imam

Sem 2

Elective 4 (Credits 4)

**Programme Name: P.G. Diploma in Persian/
M.A. (Persian)**

Course Name: Persian Literary Periods

Total Credits: 04

Total Marks: 100

Course Outcomes:

CO1: To understand different periods of Persian literature in Iran

CO2: To appreciate literary contributions made by Persian poets in different literary periods

By the end of this course students will acquire a fair knowledge of various periods of Persian literature; they will be able to recognize the difference between various periods of Persian literature as well as they will acquire knowledge of various literary personalities who have excelled in each period; brief history of each literary period will be studied in this particular course and last but not the least; students will develop moral values, ethical and social responsibility to others, will understand issues from a variety of cultural perspectives, will collaborate with others to address ethical and social issues in a sustainable manner, and will increase self-awareness.

MODULE: I **2 Credits**

Unit 1:

- (a) Literary Periods of Persian Literature
- (b) First Period (Debut of Persian verse up to the Second part of the 11th and first part of the 12th century)

Unit 2:

- (a) Second Period (From the beginning of the 12th century through the 14th century)

MODULE: II **2 Credits**

Unit 3:

- (a) Third Period (From the beginning of the 14th century through the 19th century)

Unit 4:

- (a) Fourth Period, Literary Restoration Period (From the second part of the 18th century through the end of 19th century,
- (b) Fifth Period, Contemporary literature (From the 20th century onwards)

Evaluation and Assessment Scheme:

Internal Evaluation - 50 Marks

- Mid-Term Class Test - 30 Marks
- Assignment with Presentation/Case study/Classroom Performance/ Group Discussion/Seminar-Paper Presentation - 20 Marks

External Examination - 50 Marks

- Duration: 2.0 Hours
- Theory question paper pattern:

All questions are compulsory			
Question	Based on	Options	Marks
Q.1	Unit-I	Any 2 out of 4	10
Q.2	Unit-II	Any 2 out of 4	10
Q.3	Unit-III	Any 2 out of 4	10
Q.4	Unit-IV	Any 2 out of 4	10
Q.5	Unit-I,II,III & IV	Any 2 out of 4	10

References:

- (i) A History of Persian Literature by Ahmad Tamimdari
- (ii) Classical Persian Literature by A.J. Arberry
- (iii) Tarikh-e Adabiyat-e Iran Dr. Raza Zaded Shafaq
- (iv) Farsi Adab ki Mukhtsar tarin Tareekh by Dr. Muhammad Riyaz & Dr Siddiq Shibli
- (v) Tarikh-e Zaban-e Farsi by Dr. Mohsin Abul Qasmi
- (vi) Az guzishte Adabi-e Iran by Dr. Abdul Husain Zarreen Koob
- (vii) Mutoon-e Farsi Nasr by Dr. Wasif Ahmed
- (viii) Sherul Ajam by Allama Shibli Nomani
- (ix) Tarikh-e Adabiyat-e Iran Translated by Khusrao Kushawarzi
- (x) Paasdar-e Zaban wa Adabiyat-e Farsi Dar hind by Markaze Tahqeeqat Zaban wa Adabiyat Farsi dar hind
- (xi) Adabiya-i farsi-i Kohan by Jamhuri-e Islami-e Iran
- (xii) Intekhab Adabiyaat-e Farsi (Nazm Nasr) by Maulana Hamid Husain Quadri
- (xiii) Mukhtsari dar tarikh-e Tahawwul-e Nazm wa Nasr-e Parsi by Dr. Zabihullah Safa
- (xiv) Numunaha-e Nazm wa nasr-e Farsi by Dr. Syed Mohammed Dabeer Shaikh

- (xv) Chahar Maqaleh Ma' matn wa Urdu Tarjuma by Dr. Hafiz Shabbir Ahmad Hydari
- (xvi) Aasar-e Akhlakh dar adabiyat-e farsi by Dr. Mod. Aqil
- (xvii) Farsi Dastan Navesi ki Mukhtsar Tareekh by Dr. Mohmin Mohidi
- (xviii) Guzideh Nazm wa Nasr-e Farsi by Wuzarati-e Farhang-e Iran
- (xix) Az guzashte Adabi-e Iran by Dr. Abdul Hussain Zarrin Koob
- (xx) Tarikh-e Zaban-e Farsi by Dr. Mohsin Abul Qasmi
- (xxi) Farsi ki Lisani tareekh by Prof. Mod. Iqbal
- (xxii) Adabiyat-e Dastani by Jamal Mir Sadeqi
- (xxiii) Marvi Bar tareekh-e adab wa adabiyat-e Imruz-e Iran (Vol.I&II) by Mohammad Haqooqi
- (xxiv) Anwai Sher-e farsi by Dr. Mansur Rastgar Fasai
- (xxv) Tarikh-e Zaban-e Farsi by M. Baqeri

Basket B

Elective 1 (Credits 4)

**Programme Name: P.G. Diploma in Persian/
M.A. (Persian)**

Course Name: Spoken Persian

Total Credits: 04

Total Marks: 100

Course Outcomes:

CO1: To understand and appreciate basics of Spoken Persian

CO2: To improve communication skills into Spoken Persian language

MODULE: I 2 Credits

Unit1:

(a) Selection from 'Spoken Persian (Book One)' by Ahmad Saffar Muqaddam, Tehran, Iran

Lesson One to Lesson Four

(b) Name of the days of the week

(c) Time

Unit2:

(a) Selection from 'Spoken Persian (Book One)' by Ahmad Saffar Muqaddam, Tehran, Iran

Lesson Five to Lesson Eight

(b) Name of the Months

(c) Name of the Christian Months

MODULE: II 2 Credits

Unit3:

(a) Selection from 'Spoken Persian (Book One)' by Ahmad Saffar Muqaddam, Tehran, Iran

Lesson Nine to Lesson Twelve

(b) Name of the Fractional Numbers, Ordinal Numerals and Cardinal Numerals

(c) Professions and Trades

Unit4:

(a) Selection from 'Spoken Persian (Book One)' by Ahmad Saffar Muqaddam, Tehran, Iran

Lesson Thirteen to Lesson Sixteen

(b) Parts of the Body

(c) Relations

Evaluation and Assessment Scheme:

Internal Evaluation - 50 Marks

- Mid-Term Class Test - 30 Marks
- Assignment with Presentation/Case study/Classroom Performance/ Group Discussion/Seminar-Paper Presentation - 20 Marks

External Examination - 50 Marks

- Duration: 2.0 Hours
- Theory question paper pattern:

	All questions are compulsory		
Question	Based on	Options	Marks
Q.1	Unit-I	Any 2 out of 4	10
Q.2	Unit-II	Any 2 out of 4	10
Q.3	Unit-III	Any 2 out of 4	10
Q.4	Unit-IV	Any 2 out of 4	10
Q.5	Unit-I,II,III & IV	Any 2 out of 4	10

References:

- (i) Kitaab-e Awal Farsi Guftari by Dr. Ahmed Saffar
- (ii) Dastoor-e Zaban-e Farsi (Qawaid-e Farsi) by Dr. Parvaiz Natil Khanlari
- (iii) Zaban-e Farsi Vol I By Dr. Ahmed Saffar

- (iv) Zaban-e Farsi (Kitaab-e Rahnuma) by Dr. Ahmed Saffar
- (v) Farsi Ki Qadeem wa Jadeed Lisaniyat by Dr. Aziz Bano
- (vi) Farsi Bol Chal by Dr. Chowdhry Wahhaj Ahmed Ashraf
- (vii) Persian Language Teaching Elementary Course book 2 by Yadollah Samareh Ph.D
- (viii) Persian Language Teaching , Elementary Course Book 3 by Yadollah Samareh Ph.d
- (ix) Persian Language Teaching Elementary Course book 4 by Yadollah Samareh Ph.D
- (x) Second Step towards Learning Persian by Dr. Neelofar Naaz Nahvi
- (xi) Dastoor-e Zaban-e Farsi (Persian Grammar) by Dr. Haseenuz Zama
- (xii) Elementary Persian Grammar by Dr. Rajinder Kumar
- (xiii) Modern Persian by John Mace
- (xiv) Aamozish-e Zaban –e Farsi Vol I to III by Mahdi Zargamiyan
- (xv) Colloquial Persian by L. P. Elwell-Sutton
- (xvi) Dastoor-e Khat-e Farsi by Farhangistan Zaban wo Adab-e Farsi
- (xvii) Aamozish-e Khat-e Mikhi (Farsi Bastaan)by Hashim Razi
- (xviii) The Routledge Introductory Persian Course by Routledge Taylor & Francis Group
- (xix) Persian Grammar & Proverbs by Dr. Malik Saleem Javed
- (xx) Dastoor-e Zaban-e Farsi by Parvez Natil Khanlari
- (xxi) Afsana-hay Mahalli-e Koodkan by Nazir Hussian
- (xxii) A History of the Persian Language Prof P. N. Khanlari
- (xxiii) Zarbul Mislha-e Irani by Mahtab Mansoori
- (xxiv) Armoghan-e Adab by Dr. Syeda Asmath Jahan
- (xxv) Tareekh-e Zaban-e Farsi by Dr. M. Baqeri
- (xxvi) Dah Qissa-e Kootah by Dr. Chaudhary Wahhaj Ashraf

Sem 2

Elective 2 (Credits 4)

**Programme Name: P.G. Diploma in Persian/
M.A. (Persian)**

Course Name: Persian Art & Architecture in India

Total Credits: 04

Total Marks: 100

Course Outcomes:

- CO1:** To appreciate Persian Art and Architecture in India as our rich cultural heritage
- CO2:** To understand the impact and contributions of Persian on Indian culture in different fields of arts, handicrafts and architecture in India

MODULE: I 2 Credits

Unit 1:

- (a) The Islamic Art of Persia
- (b) Persian Carpets
- (c) Persian Painting

- (d) Imperial Mughal Painting
- (e) Persian Calligraphy
- (f) Persian Gardens

Unit 2:

- (a) Architecture during Babar and Humayun's Age: An Introduction
- (b) Babar's Mosque, Kabuli Bagh Mosque, Panipat
- (c) Lotus Pool, Dholpur
- (d) Sher Shah's Tomb, Sasaram
- (e) Humayun's Sher Mandal, Delhi

MODULE: II **2 Credits**

Unit 3:

- (a) Architecture during Akbar's Era: An Introduction
- (b) Humayun's Tomb, Delhi
- (c) Akbari Mosque at the Dargah of Muinuddin Chishti, Ajmer
- (d) Jahangiri Mahal, Agra
- (e) Buland Darwaza, Fatehpur Sikri
- (f) Tomb of Shaikh Salim Chisti, Fatehpur Sikri
- (g) Akbar's Throne, Diwan-i Aam, Fatehpur Sikri
- (h) Diwan-i Khaas, Fatehpur Sikri
- (i) Panch Mahal, Fatehpur Sikri
- (j) Jal Mahal, Narnaul
- (k) Govind Deva Temple, Vrindavan

Unit 4:

- (a) Architecture during Jahangir and Shahjahan's Reign: An Introduction
- (b) Akbar's Tomb, Sikandra
- (c) Garden Pool, Vernag, Kashmir
- (d) Cheshma-i Nur (Fountain of Light), Ajmer

- (e) Tomb of Itimaduddaula, Agra
- (f) Shah Begum's Tomb, Allahabad
- (g) Tomb of Shah Daulat, Maner
- (h) Mutamid Khan's Mosque, Agra
- (i) Bir Singh Deo's Palace, Datia
- (j) Taj Mahal, Agra
- (k) Jama Masjid, Shahjahanabad, Delhi

Evaluation and Assessment Scheme:

Internal Evaluation - 50 Marks

- Mid-Term Class Test - 30 Marks
- Assignment with Presentation/Case study/Classroom Performance/ Group Discussion/Seminar-Paper Presentation - 20 Marks

External Examination - 50 Marks

- Duration: 2.0 Hours
- Theory question paper pattern:

	All questions are compulsory		
Question	Based on	Options	Marks
Q.1	Unit-I	Any 2 out of 4	10
Q.2	Unit-II	Any 2 out of 4	10
Q.3	Unit-III	Any 2 out of 4	10
Q.4	Unit-IV	Any 2 out of 4	10
Q.5	Unit-I,II,III & IV	Any 2 out of 4	10

References:

- (i) The Magnificent Mughals by Zeenut Ziad
- (ii) The Islamic Art of Persia by A. J. Arberry
- (iii) Persian Painting by Basil Gray
- (iv) Akbar Nama, Farsi, by Sheikh Abul Fazl, Vol,1
- (v) The Aain-i-Akbari Translated by Col. H. S. Jarrett
- (vi) The Coming of the Mughals Ed by Raj Kumar

- (vii) Tabaqat-i-Babari by Syed Hasan Askari
- (viii) The Secular Emperor Babar by Surinder Kaur Sher Singh I.A.S
- (ix) Diwan-I Babar by Prof S. M. Azizuddin Husain
- (x) Jahangeer Nama (Nuskha Khuda Bakhsh Library) by Khuda Bakhsh Library
- (xi) The Tuzuk-i-Jahangiri Translated by Alexander Rogers
- (xii) Emperors Humayun and Akbar Translated by Ishrat Husain Ansari
- (xiii) Shahjahan Nama by Mullla Mohammad Saleh
- (xiv) Tuzk-e-Babari by Zaheeruddin Babar (King)
- (xv) Tuzk-e-Jahangiri by Nooruddin Jahangir (King)
- (xvi) Tarikh-i Firoz Shahi Translated & Edited by Sir H. M. Elliot, John Dowson
- (xvii) The History of Humayun by Gul Badan Begum
- (xviii) Tareekh-e-shahjahan by Banarsi Prasad Saxena
- (xix) Shahjahan Nama by Mohammed Bin Mohammud
- (xx) Revisiting Persian Sources for Indian History and Culture by Chander Shekhar
- (xxi) Majma-ul Bahrain ed. by M. Mahfuz-ul-Haq
- (xxii) Humayun Nama by Gul-Badan Begam
- (xxiii) Zahiruddin Mohammad Babar by Syed Sabahuddin Abdur-rahman
- (xxiv) Malkhis-e Shahjahanama by Mirza Mohammad Taher Khan Ashna
- (xxv) The Magnificent Mughals Ed. by Zeenut Ziad
- (xxvi) Town, Market, Mint & Port in the Mughal Empire by Dr. M. P. Singh
- (xxvii) Ruq'at-i-Alamgiri or Letters of Aurangzeb Translated by Jamshid M. Bilimoria
- (xxviii) History of the Glorious Mughal Empire by M.H. Syed
- (xxix) Persian Poets of India by Dr. Shamimul Haq Siddiqui
- (xxx) Hindustan Mein Ahd-e-Mughliya Ka Farsi Adab by Dr. Mohammad Iqbal
- (xxxi) Jahan Ara Begum by Nausheen Jaffery

Sem 2

Elective 3 (Credits 4)

**Programme Name: P.G. Diploma in Persian/
M.A. (Persian)**

Umar Khayyam and his Rubaiyat with Translation

Total Credits: 04

Total Marks: 100

Course Outcomes:

- CO1:** To understand and appreciate the magnificence of Classical Persian Poetry
- CO2:** To appreciate and analyse the literary contributions made by Umar Khayyam in the form of his quatrains (rubaiyat) in the promotion of Persian language and literature
- CO3:** To understand and appreciate Umar Khayyam as an Astronomer Persian poet of Iran and as a Philosopher
- CO4:** To compare Umar Khayyam's Rubaiyat with Indian philosophy

MODULE: I **2 Credits**

Unit 1:

- (a) Umar Khayyam: The Astronomer Poet of Persia

- (b) Exploring the Existence of God in Thought of Umar Khayyam
- (c) Selection from Rubai'at-e Umar Khayyam with translation

- (۱) ای رفته بچوگان قضا بمچون گو
- (۲) ایدل چو حقیقت جهان هست مجاز
- (۳) نیکی و بدی که درنها و بشر است
- (۴) خوش باش که پخته اند سودای تودے
- (۵) دریاب که از دوزخ جدا خوابی رفت

Unit 2:

- (a) Assessment of Khayyam's Life and His Rubai'at
- (b) Exploring the Concept of Reality in Umar Khayyam
- (c) Selection from Rubai'at-e Umar Khayyam with translation

- (۱) وقت سحر است خیز ای مایه ناز
- (۲) آن قصر که جمشید در او جام گرفت
- (۳) ای دوست بیا تا غم فردا نخوریم
- (۴) یاران موافق همه از دست شدند
- (۵) ابر آمد و باز برسر سیزه گریست

MODULE: II **2 Credits**

Unit 3:

- (a) Khayyam and his Philosophy
- (b) Umar Khayyam's Rubaiyat and Indian Philosophy
- (c) Selection from Rubai'at-e Umar Khayyam with translation

- (۱) قومی متفکرند در مذهب و دین
- (۲) یک چند بکوددکی به استاد شدیم
- (۳) اسراز ازل را نه تو دانی و نه من
- (۴) خیام اگر ز باده مستی خوش باش
- (۵) خیام تنت بخیمه ماند راست

Unit 4:

- (a) A Short Visit to the Court of the Umar Khayyam, Sultan of the Ruba'i
- (b) World Outlook of Umar Khayyam
- (c) Selection from Rubaiyat-e Umar Khayyam with translation

(۱) ای بس که نباشیم و جهان خواهد بود

(۲) این قافله عمر عجب میگذرد

(۳) با باده نشین که ملک محمود نیست

(۴) بر تو ز سپهرخاطر روز نخست

(۵) جامی است که عقل آفرین میزند دش

Evaluation and Assessment Scheme:

Internal Evaluation - 50 Marks

- Mid-Term Class Test - 30 Marks
- Assignment with Presentation/Case study/Classroom Performance/ Group Discussion/Seminar-Paper Presentation - 20 Marks

External Examination - 50 Marks

- Duration: 2.0 Hours
- Theory question paper pattern:

	All questions are compulsory		
Question	Based on	Options	Marks
Q.1	Unit-I	Any 2 out of 4	10
Q.2	Unit-II	Any 2 out of 4	10
Q.3	Unit-III	Any 2 out of 4	10
Q.4	Unit-IV	Any 2 out of 4	10
Q.5	Unit-I,II,III & IV	Any 2 out of 4	10

References:

- Rubaiyat-e Omar Khayyam by Edward Fitzgerald
- World outlook of Umar Khayyam by Ahmed Shahvary
- Rubaiyat-e of Omar Khayyam by Farshid Egbal
- Thoughts & Wisdom of some Immortal Persian Poets by Prof Rekibuddin Ahmed
- The Sufism of the Rubaiyat (Omar Khayyam) by Cosmo Publications
- Rubaiyat of Omar Khayyam by H. Shakib
- The Sufistic Quatrains of Omar Khayyam by Robert Arnott
- Gulbang-e-Khayyam by Dr. Ismat Javed
- Khayyam by Syed Sulaiman Nadvi
- Aaina-e Ayyam by Prof Mohammad Abdul Hey-I Faiz
- Omar Khayyam (Reflections on his scientific and literary contributions) by Fazlollah Reza

- (xii) Khayyam Nama by M. R. Ghanbari
- (xiii) Dambar-e Khayyam by Ali Dashti
- (xiv) Bada-e Khayyam by Prof Gulam Dastgeer Shahab

Sem 2

Elective 4 (Credits 4)

**Programme Name: P.G. Diploma in Persian/
M.A. (Persian)**

Course Name: Hafiz and his Persian Verses with Translation

Total Credits: 04

Total Marks: 100

Course Outcomes:

- CO1:** To understand and appreciate the magnificence of Classical Persian literature in terms of Poetry
- CO2:** To appreciate and analyse the literary contributions made by Hafiz Shirazi in the promotion of Persian language and literature
- CO3:** To understand and analyse the Persian ghazals, masnavis, qat'at and rubaiyat by Hafiz

MODULE: I 2 Credits

Unit 1:

- (a) Definition of Ghazal and Persian Ghazals of Hafiz Shirazi
- (b) Divan-e Hafiz Shirazi
- (c) Selection from Divan-e-Hafiz (Ghazals)

(۱) بیا که قص امل سخت سست بنیاد است

(۲) باغ مرا چه حاجت سرو و صنوبر است

(۳) درین زمانه رفیقی که خالی از خلل است

(۴) دل سرا پرده محبت اوست

(۵) اگر به مذهب تو خون عاشق است مباح

Unit 2:

- (a) Definition of Masnavi
- (b) History of Masnavi writing in Persian literature
- (c) Selection from Divan-e-Hafiz (Masnavi)

(۱) در این وادی به بانگ سیل بشنو

(۲) چرا با بخت خود چندین ستیزم

(۳) الا ای آهوی وحشی کجایی

(۴) لب سر چشمه ای و طرف جویی

(۵) نکرد آن همدم دیرین مدارا

MODULE: II **2 Credits**

Unit 3:

- (a) Definition of Qat'a
- (b) Qat'a writing in Persian
- (c) Selection from Divan-e-Hafiz (Qat'at)

(۱) سرای مدرسه و بحث علم و طاق و رواق

(۲) قوت شاعره من سحر از فراط ملال

(۳) دل منه ای مرد بخرد بر سخای عمر و زید

(۴) بر تو خوانم ز دفتر اخلاق

(۵) حسن این نظم از بیان مستغنی است

Unit 4:

- (a) Definition of Ruba'i
- (b) History of Ruba'i writing in Persian
- (c) Selection from Divan-e-Hafiz (Ruba'i)

(۱) جز نقش تو در نظر نیامد مارا

(۲) نه قصه آن شمع چگل بتوان گفت

(۳) شیرین دهنان عهد به پایان نبرند

(۴) ای دوست دل از جفای دشمن درکش

(۵) عمری زپی مراد ضایع دارم

Evaluation and Assessment Scheme:

Internal Evaluation - 50 Marks

- Mid-Term Class Test - 30 Marks
- Assignment with Presentation/Case study/Classroom Performance/ Group Discussion/Seminar-Paper Presentation - 20 Marks

External Examination - 50 Marks

- Duration: 2.0 Hours
- Theory question paper pattern:

	All questions are compulsory		
Question	Based on	Options	Marks
Q.1	Unit-I	Any 2 out of 4	10
Q.2	Unit-II	Any 2 out of 4	10
Q.3	Unit-III	Any 2 out of 4	10
Q.4	Unit-IV	Any 2 out of 4	10
Q.5	Unit-I,II,III & IV	Any 2 out of 4	10

References:

- (a) Fifty Poems of Hafiz Translated by Arthur John Arberry
- (1) Hafiz Studies in the sub-continent by Syeda Chand Bibi
- (2) Shaakh-e-Nabaat by Prof. Rafia Shabnam Abedi
- (3) Hafiz shakhs aur shair by Prof. Kabir Ahmad Jaisi
- (4) Diwan-e-Hafiz by Maulana Qazi Sajjad Husain
- (5) Tareekh-o Aasar-e Hafiz by Dr. Qasim Ghani
- (6) (7) The Divan-i-Hafiz by Khwaja Shamsu-d-din
- (8) The Ghazaliyat-e-Hafiz (a critical Edition) By Prof. Nazir Ahmad
- (9) The Persian Poets by Dole and Walker
- (10) Hafiz by Dr. Hasan Anwari
- (11) Divan-e Hafiz translated by Henry Wilberforce Clarke
- (12) Mutun-e farsi by Dr. Wasif Ahmad
- (13) Farsi adab ki mukhtasar tereen tareekh by Dr. Mohd Riyaz and Dr. Siddique Shibli
- (14) Chakideh Tarikh-e Adabiyat-e-Iran (Hissa-e-sher vol. II) by Dr. Manzar Imam

Sem 2

Elective 5 (Credits 4)

**Programme Name: P.G. Diploma in Persian/
M.A. (Persian)**

Total Credits: 04

Course Outcomes:

Course Name: Iqbal's Contribution to Indo-Persian Literature

Total Marks: 100

- CO1:** To understand and appreciate the richness of Persian Poetic literature produced in India
CO2: To appreciate and analyse the literary contributions of Iqbal to the promotion of Persian language and literature and acknowledge him as a Poet of the East
CO3: To understand and analyse the Persian works of Iqbal with special reference to Payam-e Mashriq

MODULE: I **2 Credits**

Unit1:

(a) Indo-Persian Literature

(i) Sultanate Period

(ii) Indo-Persian Literature during Mughal Period

(iii) Persian Literature in Provincial Kingdoms

(b) Life and works of Iqbal

Unit2:

(a) Main Works of Iqbal in Persian

(i) Asrar-i-Khudi (1915)

(ii) Ramuz-e-Bekhudi (1918)

(iii) Payam-i-Mashriq (1923)

(iv) Zabur-i-Ajam (1927)

(v) Javed-Nama (1932)

(vi) Pas Che Bayad Kard (1936)

(vii) Armaghan-i-Hejaz (1938)

(b) Iqbal's poetry: Thought-Content

MODULE: II **2 Credits**

Unit3:

(a) Iqbal's Style

(b) Selection from Payam-e Mashriq with translation

(i) Nawa-e Waqt

(ii) Fasl-e Bahar

(iii) Hayat-e Javed

(iv) Afkaar-e Anjum

(v) Zindagi

Unit4:

- (a) Recognition of Iqbal in Iran
- (b) Selection from Payam-e Mashriq with translation
 - (i) Ilm
 - (ii) Ishque
 - (iii) Surud-e Anjum
 - (iv) Naseem-e Subh
 - (v) Kibr-o Naaz

Evaluation and Assessment Scheme:**Internal Evaluation - 50 Marks**

- Mid-Term Class Test - 30 Marks
- Assignment with Presentation/Case study/Classroom Performance/ Group Discussion/Seminar-Paper Presentation - 20 Marks

External Examination - 50 Marks

- Duration: 2.0 Hours
- Theory question paper pattern:

	All questions are compulsory		
Question	Based on	Options	Marks
Q.1	Unit-I	Any 2 out of 4	10
Q.2	Unit-II	Any 2 out of 4	10
Q.3	Unit-III	Any 2 out of 4	10
Q.4	Unit-IV	Any 2 out of 4	10
Q.5	Unit-I,II,III & IV	Any 2 out of 4	10

References:

- (i) Iqbal's Contribution to Indo-Persian Literature by Shri S. M. H. Burney
- (ii) Payam-e Mashriq by Dr .Mohammad Iqbal (Farhang& Muqaddamah by Dr. Manzar Imam, Dr.Iraq Raza Zaidi, Prof.H.Shabbir A.Haidri, Dr.Mohammad Faique)
- (iii) Payam-e Mashriq Ed. by Professor Yusuf Salim Chishti
- (iv) Javed Nama (Manzoom Urdu tarjuma) by Professor Syed Sirajuddin

- (v)Farsi Urdu Adabiyat ke Chand Pahlu by Mohammad Asif Naim Siddiqui
- (vi)Mutoon-e Farsi (sher) by Dr. Wasif Ahmad
- (vii)Farsi Adab ki Mukhtasar Tareen Tareekh by Dr. Muhammad Riyaz & Dr. Siddique Shibli
- (viii)Tarikh-e Adabiyat-e Iran by Raza Zadeh Shafaq
- (ix)The Secrets of the Self by Dr. Sir Mohammad Iqbal
- (x)Iqbal Poet-philosopher of Islam by Prof. Mohammad Munawwar
- (xi)Iran Az Deedgah Allama Iqbal Lahori by Iqbal
- (xii)Ghalib Aur Iqbal Ki Mutaharik Jamaliyaat by Yusuf Hussain Khan
- (xiii)Rumi's Impact on Iqbal's Religious Thought by Dr. Nazir Qaisar
- (xiv)Glory of Iqbal by S. Abul Hasan Ali Nadwi
- (xv) A critical Exposition of Iqbal's Philosophy by Dr. Ehsan Ashraf
- (xvi)Synonyms in the Persian Poetry of Iqbal by Dr. Tahera Waheed Abbasi
- (xvii)Javed Nama (Ma' Shareh)by Professor Yusuf Salim Chishti
- (xviii)Masnavi Pas che Bayed Kard by Professor Yusuf Salim Chishti
- (xix)History of Indo-Persian Literature by Nabi Hadi
- (xx)Kulliyat-e Iqbal Farsi With Urdu Translation by Prof Hameedullah Shah Hashmi
- (xxi)Iqbal &Goethe by M. Ikram Chaghtai
- (xxii)Guzideh Ash'ar –e Allama Iqbal Lohori by Anjman-e khushnawisi-e Iran
- (xxiii)The Secrets of the Self (Asrar-i-Khudi) by Dr. Sir Mohammad Iqbal
- (xxiv)Iran-Az-Deedgah-e Allama Iqbal by Abdul Rafeeh Haqeeqat

Sem 2

Field Project (Credits 4)

**Programme Name: P.G. Diploma in Persian/
M.A. (Persian)
Total Credits: 04**

**Course Name: Field Project

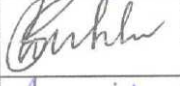
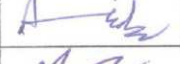
Total Marks: 100**

Letter Grades and Grade Points

Semester GPA/ Program CGPA Semester/ Program	% of Marks	Alpha-Sign/Letter Grade Result
9.00-10.00	90.0-100	O (Outstanding)
8.00-<9.00	80.0-<90.00	A+ (Excellent)
7.00-<8.00	70.0-<80.0	A (Very Good)
6.00-<7.00	60.0-<70	B+ (Good)
5.50-<6.00	55.0-<60.0	B (Above Average)
5.00-<5.50	50.0-<55.0	C (Average)
4.00-<5.00	40.0-<50.0	P (Pass)
Below 4.00	Below 40	F (Fail)
Ab (Absent)	-	Absent

**Syllabus
M.A (Persian)
(Semester I & II)**

Team for Creation of Syllabus

Name	College Name	Sign
Dr. Sakina I. H. Khan	Head, Department of Persian, University of Mumbai, Mumbai	
Dr. Shaista A. Khan	Former Head & Adjunct Faculty, Department of Persian, University of Mumbai, Mumbai	
Dr. Abid Ibrahim Para	Visiting Faculty, Department of Persian, University of Mumbai, Mumbai	
Mr. Ali Abutalebi Mansoori	Visiting Faculty, Department of Persian, University of Mumbai, Mumbai	
Mr. Hasnain Jassani	Visiting Faculty, Department of Persian, University of Mumbai, Mumbai	

Sign of HOD

Name of the Head : Dr. Sakina Khan
Name of the Department : Persian

Sign of Dean

Name of the Dean: Dr. Anil Singh
Name of the Faculty:
Humanities

Justification for M.A. (Persian)

1.	Necessity for starting the course:	Persian is not only a Foreign Language but also one of the classical languages of India. Classical languages “and their Literature too must be preserved for their richness and for the pleasure and enrichment of posterity. As India becomes a fully developed country, the next generation will want to partake in and be enriched by India’s extensive and beautiful classical literature. In addition to Sanskrit other classical languages and literature of India, including Tamil, Telugu, Kannada, Malayalam, Odia, Pali, Persian and Prakrit, will also be widely available in schools as option for students as online modules, through experimental and innovative approaches, to ensure that these language and literature stay alive and vibrant.” (NEP 2020, Page Nos. 14-15). For the promotion of Indian classical language, it is very essential to run such courses in all education sectors. There is huge demand of Persian knowing individuals in different educational fields, industrial firms as well as government sectors.
2.	Whether the UGC has recommended the course:	Yes
3.	Whether all the courses have commenced from the academic year 2023-24	No. Department of Persian is one of the oldest departments of the University of Mumbai. It was established in 1964.
4.	The courses started by the University are self-financed, whether adequate number of eligible permanent faculties are available?	No. There is only one permanent faculty at the department of Persian. Department of Persian is running by Ad-hoc appointment and visiting faculties. Whereas it has full workload of 3 permanent faculties. Department runs PhD research course, MA degree course in Persian and 3 part time courses such as Certificate, Diploma and Advanced Diploma courses in Persian.
5.	To give details regarding the duration of the course and is it possible to compress the course?	No, Since Persian is one of the classical languages of India and this language has ruled in India for more than two centuries before British Empire in India, it has very vast literature and rich cultural heritage in India. Entire Indian Medieval Histories are written in Persian language. Therefore original sources are available in Persian language only. In history departments, where Indian medieval histories are being taught, it is all with the support of translation works only. There is great impact of Persian on Indian languages, culture, art and architecture and literature is very rich. Hence it is not possible to compress the course duration.
6.	The Intake capacity of each course and no. of admissions given in the current academic year.	Ph.D. Research Course in Persian-04 M.A. Course in Persian-20 Certificate Course in Persian-40 Diploma Course in Persian-30 Advanced Diploma Course in Persian-30

7.	Opportunities of Employability/ Employment available after undertaking these courses:	Employment opportunities in Teaching, Translation agencies, government sectors, creative writing, Persian DTP, IT Industries, Banks, as Interpreter in Iran consulates, Iran culture houses, special branch, travel and tourism field, Airports, Legal courts, Unani medicines, International call centres, press & journalism, scopes of research in comparative study, Indian medieval history, art, painting, music, cinema, handicrafts, archaeology, numismatic, architecture, Persian heritage sites in India etc. Job opportunities in gulfs, Iran, Iraq, Afghanistan, Tajikistan & Multinational firms.

Sign of HOD

Dr. Sakina I. H. Khan
Department of Persian,
University of Mumbai, Mumbai

Sign of Dean

Dr. Anil Singh
Dean, Faculty of Humanities
University of Mumbai, Mumbai